

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1897—1932.

1935 Vasárnap, 1935. június 16.
132. szám.

„Fizetünk, de nem nősülünk“

Irla: Dr. Nagy Sándor

A magyar pénzügyminiszter a most lefolyt költségvetési tárgyaláson bejelentette az agglégény-adót, melyet minden negyven évet betöltött nőtlen férfi fog fizetni. Szemfüles ujságírók mindjárt megállapították, hogy a képviselőházban négy ilyen új adóalany leledzik és a négyek erőteljes, daliás alakok, akiket a mogorva adó bélyegezhet ugyan „aggoknak”, de bizony mindegyik legény a talpán és talán-talán akadna még nő, aki nem utasítaná vissza az ilyen agglégény szerelmes gesztusait, de persze csak az oltáron keresztül, ami jelen esetben egy válszallagos, komoly anyakönyvvezetőt jelent. Megkérdezte az új adó nem felől a négyek társasága, egyhangú lelkesedéssel így felelt: „az adót megfizetjük, — mert sajnos muszáj, — de nem nősülünk, mert hála Istennek, nem muszáj”. Nono, csak lassan a festett urfiak, mert láttunk mi már karón varjút és semmiféle kor az ostobaságtól meg nem óv, sőt olyan esetek is vannak, amikor már csak azért házasodnak a férfiak, mert „nem jó az embernek egyedül lenni, kell nékie segítő”, amint meg van írva a Genézisben, mint a világ legelső házasságának kizárólagos célja és rendeltetése. Ha ős-szüleink bűnbe nem esnek, bizony mi sem lennénk ezen a világon.

Annyi bizonyos, hogy az új adó nem elméletileg a legideálisabb az eddig kitalált összes adók között, pedig ezen a téren eléggé leleményesek a fináncok. Ugyanis itt az adóalapot könnyen meg lehet állapítani a születési bizonyítványból, kijátszásról sem lehet szó, végre tehát az adómorál a maga teljes erkölcsi fenségében érvényesülni fog és az adó valóban igazságos is, mert jogosan lesz megadóztatva jobban az, aki mentesíti magát a családfenntartás nehéz gondjai és terhei alól, mint, aki ezek alatt görnyedez, pláne a mai nyomorúságos helyzetben. A bökkenő csak az, hogy ahol ezt az adót már behozták, a fiskális meg lehetőségen vékony eredményt mutatott fel nyilvánvaló bizonyítékul annak, hogy a kormányok nem akartak abból jelentős állami bevételt, hanem csak ösztönzésül és fenyegető mummus gyanánt mutogatják a konok agglégényeknek abban a reményben, hogy ezek az adómegállapítás, beszéd és egyéb, sokszor zaklató kellemetlenségek elől kétségbeesésükben a házasságba fognak hanyatlani.

Pedig ama négyek dacos állásfoglalása, melylyel az egész világ agglégényei szolidárisak, kétségtelemé teszi, hogy az államoknak tiszteletreméltó házasság-közvetítése kudarcot fog vallani, mert senki sem nősül meg azért, hogy attól az adótól szabaduljon. Sokkal mélyrehatóbb okai vannak annak a szomorú ténynek, hogy az ifjuság ma olyan nehezen nősül és mindkét nemnek szép, egészséges tagjai házasságon kívül élnek bizony legtöbbször örömtelen életüket. Ezek az okok pedig sem nem vallásiak, sem nem erkölcsiek, sem nem jogiak, sem nem alapulnak az emberi természetben, hanem kizárólag gazdaságiak.

Mire nősüljek, — mondja keserűen a fiatal ember, — hiszen magamat sem tudom eltartani, még családot alapítsak, hogy a feleség és a gyermekek is nyomorogjanak? De még sokkal szomorubb a nők helyzete. Csaknem minden országban a statisztika szerint a nők létszáma meghaladja a férfiakét, különösen, amióta a háboruban annyi férfi pusztult el. Mit csináljon a leány, aki látja, hogy vénül, senki házasságra nem kéri, erre még gondolni is alig mer és minden igyekezetét kénytelen arra fordítani, hogy magának létfenntartást szerezzen, valami kis alkalmaztatást, amiből el-
tengődhetik. Pedig tudja, érzi, hogy a nő termé-

zetes hivatása az anyaság és ezt távolról sem pótolhatja az ugynevezett emancipáció. Semmiféle aktív vagy passzív szavazati jog vagy más effélék nem helyettesíthetik a szerelmet és a másik nem iránti természetes vorzalmat. Valljuk meg, hogy itt is döntő hatással jelentkeznek a történelmi materializmus, mely szerint gazdasági okok az emberi cselekedeteknek főrugói, hiszen a házasságot is, melynek pedig vallási és erkölcsi elemei is vannak, az szabályozza.

Alkalmam volt a napokban erről a témáról társalogni egy magyarországi kanonokkal, akinek fejtegetései méltók arra, hogy őket itt ismeressem: Bizony szomorú korszakot élünk és a sok válság között, mely ma a világot háborgatja, van házasság-válság is — így kezdette. Természetesnek fogja találni, hogy mint katolikus papot, elsősorban a Romániában élő katolikusok, — klerikusok és

laikusok — sorsa és magatartása érdekel, és örömmel látom, hogy az ottani magyar katolikusok éppen úgy, mint a más hitvallású magyarok, lelkiismeretesen teljesítik a fajiságukból folyó kötelességeiket. De fájdalommal veszem tudomásul, hogy a magyarság száma állandóan fogy, mert a nehéz létfenntartás okából nagyon megcsökkennek a házasságok. Sokszor elgondolkozom, hogy rendelkezésre állana egy hatalmas gyógyszer, mely a házasság-válságot az egész világon egyszerre megoldaná. Csodálkozni fog, ha azt megjelölöm, de csodálkozása megszűnik, ha indokaimat figyelemmel kíséri. Ez a gyógyszer ugyanis: a papi nőtlenség eltörlése.

— Valóban bámulok — felelém —, hogy katolikus pap szájából hallok ilyet. Hát a coelibátus nem isteni jogon alapul? Hogyan lehet egy ilyen világra szóló reformot keresztülvinni?

Erre majd mindjárt megfelelek, de előbb változni akarom azt a nagyszerű perspektívát, mely a coelibátus eltörlése által megnyílnék az ámuló és elragadtatott világ előtt. Sok százezer phyzikai erőtől duzzadó, hivatásánál fogva magas erkölcsi színvonalon álló férfiu szabadulna meg egy olyan tilalomtól, melyet fegyelmetten és kötelességtu-

A japánok megszállták Pekinget

Két japán ezred érkezett a kínai császárvárosba — Készen állnak a város bombázására — A kínai kormány a hatalmakhoz fordult segítségért

Nankingban tegnap a kínai kormány minisztertanácsot tartott, amelyen a hadügyminiszter beszámolt pekingi utjának eredményéről és közölte, hogy a japán hadműveletek folyamatban vannak és a japán haderők már a legközelebbi napokban megszállják a tiencsin—pekingi semleges zónát és Csahar tartományt. A kormány elhatározta, hogy a hatalmakhoz fordul és az azonnal kiadott utasítás alapján, az Európában és Amerikában székelő kínai követek utján átadatta a nankingi kormány „utolsó segélykiáltását” tartalmazó jegyzéket, amely felhívja a hatalmakat arra, hogy Japán északkeleti taktikája a washingtoni kilencha-

talmi egyezmény nyílt megsértését jelenti és hogy a Kína függetlenségét garantáló hatalmaknak azonnal közbe kell lépniök, hogy ha meg akarja gátolni a Mennyei Birodalom feldarabolását. Felhívja a jegyzék ezenkívül a hatalmak figyelmét arra is, hogy Kína tagja a Népszövetségnek és az alapokmány 12-ik szakasza értelmében joga van ahhoz, hogy védelmet követeljen területi épsége és politikai függetlensége elleni támadással szemben.

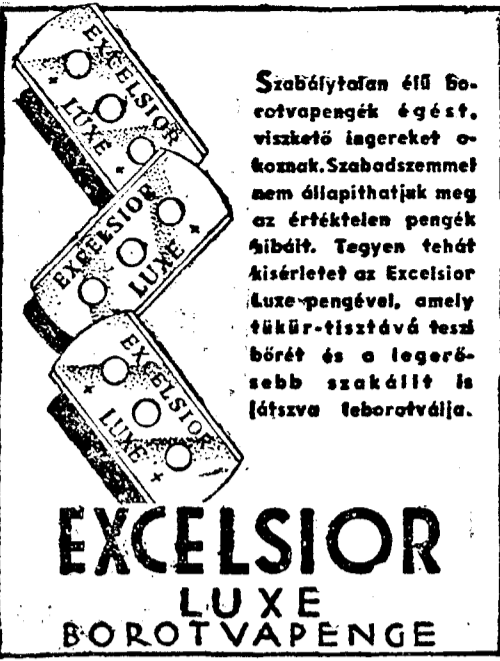
Sinhingi jelentés szerint a Lafa és Charbin között a vasútvonalon, a kínai szabadcsapatok felrobbantottak egy hidat, amelyen épp egy tehervonat haladt keresztül. Hat személy meghalt és husz súlyosan megsebesült.

Későbbi jelentések szerint, Pekingben a rend fenntartását már átvették a japánok. A kínai rendőrség élére egy japán ezredest neveztek ki. Tegnap egy új ezred érkezett Pekingbe, azzal, hogy az eddigit, amely elsőnek szállta meg a várost, felváltsa. Mindkét ezred azonban továbbra is a városban marad. Pekingkeresztül az express nem közlekedik és a vasúti forgalom néhány napig szünetel. A pekingi állomáson a japánok egyik páncélvonata áll, amelyre egy hatalmas ágyut szereltek és ez bármely pillanatban megkezdheti a város bombázását. A város felett állandóan japán repülőgépek cirkálnak.

A város lakossága már belenyugodott abba, hogy japán fennhatóság alá kerül. Észak-Kína további sorsáról azonban még senki sem tud bizonyosat. Nincsenek még mindig tisztában a japánok szándékaival és azzal sem, hogy az engedékenység dolgában meddig megvél a nankingi kormány. Az azonban bizonyos, hogy a kínai vezető körök kerülni fognak minden nagyobb összeütközést, mert Kína egyik nagy részében még mindig erősen tart a kommunista mozgalom és a nankingi kormány két fronton, a japánok és a kommunisták ellen bajosan vehetné fel a küzdelmet. Pekingben úgy látják,

hogy a japánoknak az a célja, hogy a jelenlegi mandzsu császárt, Pujit, aki valamikor Kínának volt a császára, visszahelyezzék a pekingi császári trónra. Erre mutat különben az is, hogy a pekingi császári palota restaurálását a japánok már is megkezdték.

Rómából jelentik: Husz kínai tiszt, akik egy év óta az olasz katonai pilótaiskolának voltak növendékei, ma hazautaztak Kínába. Elutazásukat olasz—kínai barátsági tüntetés előzte meg, amelyen Valle tábornok és a légügyi minisztérium több magasrangú tisztje vettek részt.



Szabálytalan élő borotvapengék égést, viszkető ingerket okoznak. Szabadszemmel nem állapíthatják meg az értéktelen pengék hibáit. Tegyen tehát kísérletet az Excelsior Luxe-pengével, amely tükör-tisztává teszi bőrét és a legérősebb szakállt is látszó leborotválja.

EXCELSIOR
LUXE
BOROTVAPENGE

Vezérképviselő: Excelsior, Buc, Calea Moșilor, 78

dóan tiszteletben tartanak ugyan, de elsősorban ők érzék magukat boldogoknak, ha a természet törvényei szerint élhetnének. Mennyi boldog házasság keletkezhetne a katolikus papok nősüléséből, — ki tudja, hány lángész, költő, író, tudós, humanista származnék ezen házasságokból! Ez volna az emberiség regenerációja, az emberi nemnek valódi újjászületése anélkül, hogy az Isten előtt való meghódolás, a vallási parancsok és szertartások egyházi szolgálata a legkisebb mértékben is csorbát szenvednének.

Tudnia kell, hogy a papi nőtlenség nem isteni, hanem emberi jogon alapul és ennek hosszas bizonyítása helyett elegendő, ha hivatkozom a tridenti zsinat három kánonjára a házasság, coelibatus és a nőtlenségi állapot (status virginitalis) tárgyában, mert ebből látható, hogy csak a házasság tekinthető Krisztus által alapított szentségnek. A hit és erkölcsstani kérdésekben ex cathedra csatlakozhatatlan pápa mindenre kötelezően eltörölheti a coelibatust. Bármilyen szabályok szerint is értelmeznék a szentírást, soha senki abból ki nem mutathatja, hogy bárki is el lett volna tiltva a házasságtól. Péter apostol az evangéliumból is kitűnőleg nő volt, de több apostol is házas életet élt. Kiváló egyházatyák is házasodtak és megemlítették egy magyar vonatkozású idevágó dolgot: a Thurzó Imre nyitrai püspök esetét, aki pápai bulla

által nyert dispencziót a coelibatus alól, meg is házasodott és, mint Jókai leírja „Páter Péter” című regényében, olyan lakodalmat csapott, amely egy álló esztendeig tartott, úgyhogy a püspöknek már ujszüllöttjét is bemutathatta a vidám násznépnek. Történt pedig ez ötszáz évvel a VII. Gergely-féle coelibatus törvény után.

Higgye el, több vesztesége, mint haszna volt az egyháznak a coelibatusból. Minden más válásfelekezet papsága a házasság által hívei szaporodásának tényezőjévé válhatott, csak a katolikus nem. És, bár a reformáció a pénzen

árusított pápai bucsu-engedélyek elleni tiltakozásban robbant ki, gyors elterjedésének egyik oka abban rejlett, hogy sok pap, szerzetes, apáca házasságra léphetett. A reformáció megalapítói: Luther, Melancton, Zwingli, Kálvin és Beza is megnősültek, miután Zwingli egy gyözedelmes hitvitában a coelibatust „az ördög szerzeményének” mondotta.

Ebben a percben megállott a vonat és a nemesszivi kanonok elérkezvén utazása végcéljához, kiszállott. Meleg kézzel és öléssel váltunk el egymástól.

Erős ellenzéki akció készül az aradi ügyvédi kamara július 14-iki közgyűlésére

Az aradi ügyvédi kar jelentékeny része elégedetlen a mostani vezetőség működésével

Néhány hét múlva jelentős eseménye lesz az aradi ügyvédi kamarának, amely július 14-én tartja meg tisztújító közgyűlését. És ez a közgyűlés — mint az előjelek mutatják — nem fog oly simán lefolyni, mint az eddigiek. A hirtelen beállott kánikula, amely rendszert ellankasztja az energiát, nem akadályozza meg az ügyvédek egy részét abban, hogy nagyarányú ellenzéki akciót szervezzenek meg, amelynek célja — a jelenlegi vezetőség kicserélése. Az elégedetlenek csoportja arra az álláspontra helyezkedik, hogy a kamara jelenlegi vezetősége nem fejt ki megfelelő tevékenységet az egész ügyvédi kar érdekeinek védelmére és sok esetben egyéni tendenciák érvényesülnek a vezetőség munkájában. Természetesen a mostani vezetőségnek is megfelelő pártja van, amely viszont a jelenlegi helyzet fenntartása mellett nyilatkozik. Az ellenzékben külön, elszigetelt, kis csoportot képeznek azok az ügyvédek, akik az Istrate Micescu-féle numerus-akció tagjai, akikkel azonban szemben áll a hatalmas többség, amely semmiképpen nem hajlandó belemenni abba, hogy a többségi és kisebbségi ügyvédek között uralkodó harmóniát önös célok miatt megbontsák. Az előjelek mindenesetre odamutatnak, hogy a július 14-iki közgyűlés egén sötét vi-

harfelhők gyülekeznek és a vezetőség megválasztása a fennálló ellentétek miatt bonyodalmakat fog előidézni.

Az ellenzéki akció résztvevői egyelőre csak elvben vitatják meg a lehetőségeket, személyi kérdések ezidőszere nem kerültek felszínre és beavatottak szerint éppen ez lesz a dolog nehezebb része: a vezetőség tagjait személyének kijelölése ugyanis nem könnyű feladat. Olyan ügyvédeket kívánnak az új vezetőségbe, akik egyformán bírják az összes frakciók bizalmát és akiknek tekintélye alkalmas lesz arra, hogy a mai szétváltást megszüntesse. Sőt, akik elég eréllyel bírnak ahhoz, hogy ellentánni tudjanak különböző túlzott követeléseknek és biztosítani képesek a teljes harmóniát az aradi ügyvédi karban. Ezeknek a személyiségeknek kiválasztása okozza ma a legnagyobb gondot ellenzéki körökben, miután olyan listával kívánnak előállni a július 14-iki választásnál, amelynek nevei alkalmasak a lehengerelő többség megszerzésére. Természetes viszont, hogy ebben a vezetőségben helyet kell, hogy foglaljanak a kisebbségi ügyvédek reprezentánsai is. Aradi jogászörökben mindenesetre fokozott érdeklődéssel várják a fejleményeket és a június 14-iki közgyűlést, amelyen a jelenlegi vezetőség hívei és az ellenzék tagjai összemérik erejüket.

Happy end

Írta: GELLÉRT, MARIA.

— Nem játszom . . .

— De asszonyom, az Istenért . . . drága művész . . . Lilián . . .

Ezt már ezerszer hallotta. A vezérigazgatótól, a dramaturgtól, a rendezőtől, a kollégáktól, még egy könnyező statisza is elébe vágta magát, hogy mi lesz velük, szerencsétlen munkanélküliekkel, akiket a gyár ehhez az egyetlen darabhoz, erre az egyetlen alkalomra szerződttetett . . .

Nem játszik.

A kapujára írást szögeztetett, hogy elutazott. A telefonhívásra senki sem felelt. Jó, jó, szeszély. Mindenki nagyot nyelt, aki érdekelte volt a dologban s dühösen, de megadón várták a hólnapi napot, amikor majd a művésznőnek megjön az esze.

De ha nem rejtőzött volna egy el és látták volna, letesznek minden reményről. Ott ült a ragyogó nő, a büszke sztár, egy gyűrött kimonóban, hátracsapott hajjal, a meglepetéstől, csalódástól és virrasztástól megviselt arccal a vaksötét szobában és maga elé meredt. Ezt nem lehet kibírni, most vége van a világnak. Nincs olyan bróm a földön, ami elcsitítaná, jaj, morfium, morfium . . . de legjobb volna rögtön meghalni. Nem gondolkozni, elpusztulni. Hát ide jutott . . . Ezért ünneplik szerte a világon, irigylik, utánozzák, kívánják — hogy felbukjon egy szerelmi bánaton, mint valami szürke kis veréb.

Tegnapelőtt tudta meg, hogy partnere Angliába utazott váratlanul, de kettesben: egy kis színésznővel. Allítólag a vállalat hatalmas vezérének hirtelen fellobbant érdeklődése elől ragadta el a leányt, mert szerette. Az angol gyár vállalta a szerződészegéssel járó súlyos kártérítés terhéért, mert a színész biztos sikert jelentő, ismert művész volt, pompás férfi s tulajdonosa a föld egyik legvonzóbb hangjának.

Amikor ennek a hangnak az emléke a fülébe rezgett, újra sirni kezdett. Miért van a világ, miért ez a nagy hüho a mindenséggel, mit ér a repülőgép és a távbalítás, rádium és relativitás,

sztratoszférarepülés és minden emberi hezsegés, ha ő így szenvedhet . . . Egy pillanatra felvillant előtte a hatalmas Vezér: itt mérközni meg, itt próbálni ki, hogy nem különb-e hát, mint az a kisasz szony, aki megrabolta . . . De mégsem. Ezt sem. Fáradt. Semmiféle szerelemhez nincs kedve, s a tekintély . . . vagyon . . . ugyan, nincs szüksége rá, bőven el van látva vele.

De így megőrül. Mégis játszania kellene. Dolgoznia. Most, rögtön meghalni, vagy hólnap beállni a robotba. Más választás nincsen.

S harmadnap hajlandó volt megkezdeni a szerepre vonatkozó tárgyalásokat.

— Egy kikötésem van. A témát át kell dolgozni. Unom már ezt a sok heppi-endet. Nincs jó kedvem. Szenvadni akarok a filmen. A szenvedély ellen nincs kifogásom, de tessék nekem egy nagy csalódást tenni a végére, ez a valóság, ugyanis ez a valóság, nem akarok mindig boldog és együgyű mosollyal és karikagyűrűvel borulni rá a férfi keblére . . .

Ez kellemetlen volt. Ujabb riadalom, újabb el képelés. Kérlelni kezdték: de hiszen egy egész új darabot kellene gyártanunk, asszonyom . . . s az idő rövidsége . . . és tudja jól, hogy ez kell a publikumnak . . .

— Sajnálom — Lilián felvonta a vállát és hazament.

Egy hét múlva megkezdtek a próbát az ő kívánsága szerint.

Sápadtan és hideg szemmel jelent meg. De bent a lelkében már a munka minden mást közömbösítő érdeklődésével is. A próbát megkezdtek.

A jelenet elején — egy uccai autókaramból iz galmában — kellett találkozni a későbbi szerelmével. Ez meg is történt. De ahelyett, hogy ez lett volna az arcára írva: „micsoda rémület . . . szerencsére nem történt semmi baj . . . milyen kedves férfi ez, aki most felsegit és milyen kellemes hangja van . . .” — egykedvűen állt és olyan szomorú csodálkozással meredt a partnerére, hogy az egész jelenetet elrontotta.

Persze, ez nem a másik volt . . . és a hangja nem a másik hangja volt. A szíve megint görcsbe rándult, a keze remegett.

— Nem játszom. Nem bírok. Boesánat.

A rendező a fejére csapta a kezét és szitkozódott. Belül. Magában. Azután a sztárhoz lépett, aki dermedten ült ott az autó roncsán.

— Beteg?

Lilián nem felelt.

Nem játszik. Bontsák fel a szerződését, vegyék el minden vagyonát, dobják ki, öljék meg, nem bír játszani. Játszani sem bír.

Éppen ezt akarta mondani, amikor könnyes szeme a főszerepet játszó művésztársára tévedt. Volt valami végtelenül rokonszenves ebben az emberben, amint várakozva állt ott, néhány méter távolságra tőle, egy uccai lámpás oszlopához dőlve, bánattal és érdeklődéssel tekintetével. . . Lilián tulajdonképpen csak most vette észre. Levegő volt eddig a számára, senki és semmi, de most bármilyen meggyötört volt, bárhogyan szédült a feje és káprázott a szeme az átkinlódott gyötört napoktól, valami feltűnt neki. Mintha visszafelé vetődött volna ki a másik arcán az ő szenvedésének. Mi ez? Szinte életrepezdítette a meglepődés és a kíváncsiság.

— Adjanak valami frissítőt és próbáljuk újra.

A rendezőbe visszatért a lélek.

És most sikerült.

Este munkától fáradtan zuhant Lilián az ágyba. S ez volt napok óta az első átaludt éjszakája. Másnap folytatták a felvételeket. A színésznő káprázatos volt. Elfelejtették minden vétkét, az elviselt riadalmat s ő maga is érezte, hogy a szívével játszik. Kirabolták, de nem fog elpusztulni egy férfi miatt . . ., övé a világ . . .

Hálás volt a partnerének. Ez a derék fiu mentette meg. Ha a partnere nem az, aki, ha nem pontosan olyan, amilyen, talán sohasem bírt volna belezökkenni a játékba. Ki ez? Kicsoda? Később már tudta róla, hogy ő is ettől a filmtől várt mindent. A másik szökeése miatt került váratlanul erre a vezető szerepre. Élet-halál kérdése volt számára, hogy játszhatson s hogy a legelső művésznővel, vele . . .

Na, jó. A felvételek végefelé meghívta teára. Csak egy okos, idősebb házaspár ült rajtuk

Az aradi katolikus gimnázium fekete esztendeje

Folynak a vizsgák az aradi magyar középiskolában — A gimnázium növendékeinek nehéz napjai — Fischer Aladár: Tartások ki iskolátok mellett, amíg ismét megkapja nyilvánossági jogát

Arad magyarságának egyik legfájóbb sebé az aradi Katolikus Gimnázium sorsá... Fekete esztendő vonult el a magyar középiskola felett: lezajlott az első tanév azóta, amióta ismét elgáncsolták a Katolikus Gimnáziumot a miniszteriumban és megvonták ennek a kiválóan vezetett iskolának nyilvánossági jogát. A régi, érdemes tanárokat évvégi ellenőrzés alá helyezték s éppen most állják ki a próbát, most folynak a vizsgák a Katolikus Gimnáziumban...

Az elmúlt napok az aradi magyar ifjuság nehéz napjai voltak... Hét napja megszakítás nélkül folynak a vizsgák a gimnáziumban oly tempóban, amely úgy a vizsgázató tanárok, mint a diákság számára fokozott erőfeszítést jelent. Reggel nyolc órától déli óráig és délután három órától este nyolc óráig vizsgáztatnak a Katolikus Gimnázium tantermeiben. Napi tíz órai vizsga, azt nem is kell bővebben magyarázni, hogy az ifjuság számára ez mit jelent...

Eppén szünet van, amikor végigmegyek a Katolikus Gimnázium udvarán. Csend fogad, hiányzik a vidám életkacaj, az ifjuság kitörő életkedve... Kettesével, hármassával sétálnak a diákok az udvaron, nem nótáznak, nem is beszélgetnek. Mindegyik kezében könyvvel... Magol... Mert egyik naptól a másikra készülni lehetetlen... Tíz óra napi „vizsgaidő” éppen rádán hazatérnek, kihulljon kezükből a könyv...

A tanári szobában is komoly csend fogad. Az asztal körül ülnek a tanárok, közöttük Fischer Aladár, a Katolikus Gimnázium magas képzettségű igazgatója. Valamennyien komolyak, hiszen ők is vizsgáznak egy hét óta... Vizsgáznak abból, hogy évtizedek munkája után megilleti-e őket a „magasabb elismerés”... Az elmúlt év megfeszített munkájának tudata ott van mindnyájuk arcán, tudják, hogy kétszeresen, tízszeresen megtettek mindent a magyar ifjuság lelki neveléséért s azért, hogy a tanév minden gáncs ellenére, jó eredménnyel záruljon le...

kívül az asztalnál. Lilián még nem tartott ott, hogy kibirta volna a sokadalmat. Később autóztak a hosszú berlini uccákon. A férfi orosz volt, Lilián magyar. Hajdan Lilinek hívták egy kis faluban. S most mégis, mind a ketten annyira otthonosan érezték magukat ebben a városban.

— Lilián, ha tudná, mit szenvedtem én az első napokban... Gondolja csak el: minden kockán forgott. A pusztá véletlen juttatott hozzá, hogy odakerüljek maga mellé. Tudja, hogy szeretem a hivatásomat. És sejtheti, hogy mennyire szeretem magát. Belepusztultam volna, ha abbahagyja a próbát...

— Láttam magán. Iván, azért vágtam bele... De még mindig fanyar melabuval mosolygott: — Csak fogná be a száját, csak ne beszélne... Mert a hangja, az nem volt olyan szép, mint a másiké. Vagy nem hatott úgy rá. Legalább is, még egyelőre. Különbösen szebb és fiatalabb volt, mint a másik.

De egy hét múlva a filmváros újabb szenzációra ébredt. Újabb réműletre. A rajongva féltett sztár — a tökéletesség, amit képviselt, — kijelentette, hogy csak akkor hajlandó tovább játszani, ha megváltoztatják a darab végét. Vissza a heppi-ennel. Nincs kedve csalódnai. Mégis jobban bírja a vidám szerepeket. A közönségnek igaza van. Semmi sem megnyugtatóbb, mintha egy nő egy férfi keblére borul. Ott a helye.

A rendező a fejére csapta a kezét és szitkozódott. Magában. De aztán lecsillapult. Hiszen ez benne van a programban. Nem viteti a síroa magát. Nem. Azért se. Megértően és megbocsátóan mondta:

— Lilián, drága, hogy maga milyen szeszélyes...

— Szeszélyes? Hol van itt szeszély? Nincs ebben egy krajcár ára szeszély sem, — nézett rá Lilián csodálkozva. S kicsit türelmetlenül és megbántva tette hozzá: Örüljön, hogy él. Örüljön, hogy él.

És egy boldogot sóhajtott.

— Növendékeink nehéz napokon mennek most keresztül — mondja Fischer Aladár igazgató. — Az egész iskolai év roppant nehéz volt, hiszen a sok szünet, az ünnepek torlódása és az influenza járvány miatt elrendelt hosszabb szünet nagyon hátráltatta a diákokat abban, hogy idejére elkészüljünk az évi tanulmányokkal. Megfeszített munka árán mégis eljutottunk a tanév befejezéséig és mindnyájan hisszük, hogy jó eredménnyel...

— Még jó, hogy az idén nincsenek érettségi vizsgálatok. — mondja az egyik tanár a gimnázium tanári karából — erre már igazán nem lett volna erőnk készülni...

Idegen, ez csakugyan szerencse, nemcsak a Katolikus Gimnázium növendékeire nézve, de az egész ifjuságra, hiszen egy évi haladékot kaptak, meghosszabbították számukra azt a folyosót, amely az Élet kapujához vezet... Egy évig még nem áll előttük az elhelyezkedés nagy problémája, nem vet gáncsot nekik a modern mithologia ezerfeji sárkánya: a *Munkaelküliség*...

Érettségi vizsga az idén — ahogy Fischer Aladár igazgatótól értesülök — csak az ismétlődő részére lesz, valószínűleg Clujon, e hó 25-én.

Egyetlen fájó panasz hangzik el az igazgató ajkáról a Katolikus Gimnázium nyilvánossági jogának megvonásával kapcsolatban s ez a panasz annál keserűbb, mert a fájdalmat testvérintézetek okozzák.

— Amikor 1921-ben első ízben megvonták intézetünk nyilvánossági jogát, — mondja Fischer igazgató — a mi növendékeink mind megmaradtak nálunk s velünk küzdöttek, ki-tartottak iskolájuk mellett a nyilvánossági jog megadásáig... Azután sorban vonták meg a simleul-cilvaniei és oradeai kisebbségi intézetek nyilvánossági jogait és egyre több jelentkező akadt, aki nálunk akarta folytatni tanulmányait. Én akkor azt mondtam az idegen városokból jött növendékeknek: *Szégelyjétek magatokat! Milyen katona az, aki a veszélyben*



A szép hajszínt
még vonzóbbá teszi

Minden hölgy — aki INSTANTANÉE hajfestőt használ — elvár-gadhatja annak előnyeitől.

Eppen ezért ma már sok ezer hűve van — az országban mindenütt — ennek a nagyszerű szernek.



Instantanee

Mindenütt — 14 — színnyalatban — kapható.

Vezérlőközpont: Excelsior, Buc., Calea Moșilor, 78.

elhagyja posztját? Tartások csak ki iskolátok mellett, amíg ismét megkapja nyilvánossági jogát!

— És most olvasom a hirdetéseket a lapokban... Testvérintézetek hirdetnek, hogy elcsalják, rábeszéljék a növendékeinket...

— De hiszen a növendékeink úgy sem mennek! — szól közbe megnyugtatólag Szóts Didák hittanár —, mert tudják, hogy az internatusi élet nem valami rózsás s ezenfelül legalább 15 ezer leibe kerül évente, míg nálunk mindössze 800 leies vizsgadíj a többlet...

Amint végigmegyek a csendbeborult, nap-sütötte udvaron s feltekintek az impozáns épületre, látom, hogy a munka ismét megkezdődött... Az ablakok nyitva vannak és komoly, gondterhes ifjú arcok villannak meg a pad-sorok fölött... A Katolikus Gimnázium poszt-on-álló, hősies katonái... Ha Anghelescu miniszter ur látná itt, ezeket az arcokat s hallaná, milyen igyekezettel és akarással tanulják az állam nyelvét ezek a magyar ajku fiatalok, hiszem, hogy az ő szíve is meglágyulna és visszaadná az aradi Katolikus Gimnáziumnak azt a jogot, ami mindenképpen megilleti Arad magyarságát

Csányi Piroska.

Tiszta- és műselyem imprimé tropikál-anyagok, fresco-szövetek

nagy választékban

SERILANA

MINORITA-PALOTA

Gyári lerakat!

3575

Gyári ár!

A magyar királykérdés sürgős megoldását követelték a budapesti képviselőházban

Budapestről jelentik: A magyar képviselőház mai ülésén folytatták a 33-as bizottságról szóló törvényjavaslat tárgyalását. A vita első szónoka R a s s a y Károly volt, aki az általános titkos választójoggal foglalkozott és annak megvalósítását sürgette.

— Nem várhat az ember négy évig, — mondotta, — amíg letelnek a mandátumok ideje, illetve, míg a koronázás előtti választásokra kerül a sor. A kormány külpolitikája bizonytalan és ez leginkább Dollfuss meggyilkolása után és a marseillei eseményeknél látszott.

Nyári melegben

csecsemőknek 1. számú,
felntetteknek 3. számú

Profer " hintőpor kell.

Sigray Antal gróf a következőket mondotta:

— A mi külpolitikánkban megbukott a Róma—Berlin tengely és ennek helyébe a Róma—Páris—London tengelyt kell előtérbe helyezni. Teljesen igaza van Bethlen István grófnak, hogy a nyugati államok barátságát kell keresni. Foglalkozott ezután Gömbös magyar miniszterelnök legutóbbi beszédével és kijelentette, hogy az Árpád-házi királyok soha nem csináltak magyar politikát, hanem dunamedence politikát. A magyar király egyszerűen mint a lengyel király is volt. Ezután a magyar királykérdés sürgős megoldása mellett emelt szót.

Lázár Andor igazságügyminiszter válaszolt a felszólalásokra és utána a Ház általánosban és részleteiben is elfogadta a 33-as bizottság működésének meghosszabbításáról szóló törvényjavaslatot.

CSAK AZ ODO-RO-NO

HASZNÁLATÁBAN BIZZON!



Odorono az egyetlen eredeti amerikai készítmény a hőszűrés és ennek kellemetlen szagának megszüntetésére. Az Odorono egy tudományos alapon előállított készítmény, amely mentes mindennemű — a bőrre ártalmas szódás anyagtól, bőrkírást nem okoz. Odorono meg óvja toalettjét az izzadás-okozta peccétektől és megkíméli a ruhaanyagot az izzadság okozta rongálódástól. Előrelátó hölgyek nem kísérleteznek ismeretlen készítményekkel, mert saját tapasztalatukból tudják, hogy csak az ODORONO készítményben bízhatnak, amely biztosítja előnyös megjelenésüket, megóvja a toalett s amellyel az eredmény minden esetben biztos. Odorono-t hetenként kétszer kell használni.

FONTOS: Utasítson vissza minden olyan Odorono-üveget, amelynek nyaka körül nincsen ott a légmentesen elzáró ellenőrzőszalag, Odorono felirattal. Utasítson vissza minden más készítményt. Kérjen csak valódi Odorono-t.

Vezérképviselet: Soc. Gen. de Parfumerie si Produse Chimice S. A. R. Bucuresti, Strada Lutcrana No. 6. — Telefon No. 3-93-98.



Szentháromság ünnepén

Ponyvanélküli sátor várja Arad katolikusságát a fogadalmi emlékmű előtt

A város nem gondoskodott a tönkrement ponyva pótlásáról

Aradváros katolikus polgársága a mai vasárnapon kegyesemlékü tradíciónak áldoz: a város polgársága ugyanis mintegy kétszáz évvel ezelőtt pusztító pestisjárvány megszűnésével kapcsolatban tett fogadalmat, hogy a Szentháromság tiszteletére emlékművet emel, amelynél a Szentháromság ünnepén, valamint az Urnapját követő vasárnap hálaadó istentiszteletet tart az emlékműnél emelt ugynevezett fogadalmi sátor alatt. Ennek a kegyeletes fogadalomnak kétszáz éven át hűségesen eleget tett mindig, úgy a város katolikus társadalma, mint az annak élén álló papság és ez évben is felállította a város a fogadalmi sátor még épen megmaradt gerendázatát

de csupán a sátor csontváza éktelenkedik az egyházi ünnepség színhelyén:

a hozzávaló sátorponyva közben tönkrement s a város elmulasztott róla idején, kellő lényegtelen áldozatkészséggel gondoskodni róla.

Ismeretes az *Aradi Közlöny* olvasói előtt hasábjainkról, hogy a városi költségvetés összeállításakor történt felszólalások felhívták a vezetőség figyelmét arra, hogy megfelelő összeget biztosítsanak már előre a város által tönkretett sátorponyva pótlására. Ezt az indítványt a városvezetőség azonban nem vette idején figyelembe, sőt ellene is elhangzott egy tápintatlan felszólalás: közben pedig annak ellenére, hogy az egyházközség, mintegy tíz nappal ezelőtt külön bélyeges beadványban sürgette meg a kérdés rendezését, **nem történt semmi sem a ponyva pótlásának érdekében. A beadvány a városi iktatóhivatalban rekedt.**

Aradváros jubiláns katolikus plébánosa, dr. Lakatos Ottó az ügyben szombaton kereste fel Ursu Ioan dr. interimár-bizottsági elnököt, hogy még az utolsó pillanatban is felhívja figyelmét a város fogadalmával járó kötelezettségére, de mint ismeretes, Ursu dr. Bucurestiben tartózkodik, honnan csak vasárnap reg-

Előpatak gyógyfürdő

Szénsavas, radikoaktiv és alkalis ásványvizek. Kiváló gyógyhatással a következő betegségeknek:

Vérzegénység, általános gyengeség, hosszasan tartó lábbadozás, emésztési zavarok, vesekőlika, kőszvény, cukorbetegség, érelmeszesedés, májbajok, női betegségek, reumatizmus és korai elhízás.

Természetes szénsavas ásványvíz-melegfürdő, érelmeszesedés és szívbajok eseteiben. Vizgyógyintézet és strandfürdő. Jól berendezett villák, elsőrangú konyha, mérsékelt árak. 3590

SEZON: JUNIUS 15—SEPTEMBER 15.

Prospektusokkal és felvilágosításokkal szolgál a fürdőigazgatóság valamint az összes EUROPA utazási irodák

gelre várják visszatérését. A technikai ügyosztályon nem tudtak semmiféle intézkedésről, ami a sátorponyva pótlására kiadatott volna,

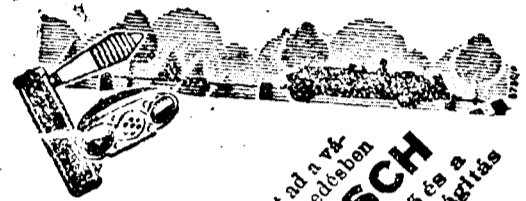
a kulturális ügyosztály pedig még meg sem kapta a tíz nappal ezelőtt iktatott egyházközségi beadványt.

holott a város kulturális célokra felvett alapjaiból kellene pótolni a kegyeletes fogadalmi sátor ponyvájának árát. A sátorlap beszerzése mindössze 30.000 leibe kerülne most, holott öt évvel ezelőtt *Latal Cornel dr.* polgármestere idején 70.000 leiert sem tudott volna beszerezni, amint megkísérelték — tehát összegszerű akadályról komoly formában igazán nem lehet beszélni. Más kérdés azonban az, hogy vajon akarja-e a város, hogy a katolikus polgárság továbbra is a régi keretek között áldozhasson kizárólagosan egyházi jellegű, kegyeletteljes, többszázéves fogadalmának...?

Ezügyben az *Aradi Közlöny* munkatársa Lakatos Ottó dr. plébánostól a következő felvilágosításokat nyerte:

— 'Arad városa egykor az egyházközség kegyura volt s ezen minőségében az egyházközség számos anyagi szükségletét, így tűzifa-szükségletét, a plébános javadalmazását és egy kántortartó fizetését fedezte. Ma ez megszűnt, de nem szűnhetett meg annak a kegyes szolgáltatásnak további kötelezettsége, amely a város vallásos tradícióival forrt fogadalmi szerűen össze: a Szentháromságnapi sátor felállításának és ellátásának kötelezettsége, hiszen ez minden, amire anyagi szolgáltatásban az egyházközség és a város katolikus adófizető polgársága igényt tarthat. Sajnos, ezügyben nem történt intézkedés és így a fogadalmi ünnepséget vasárnap a sátor váza alatt, ponyva nélkül fogjuk megtartani. Mindez azonban nem jelenti azt, hogy lemondanánk kérelmünkről a város vezetőségével szemben, mert ha jól megvizsgáljuk a történeteket, a város bizonyos felelősséggel mégis csak tartozik a régi ponyvánk tönkremenéséért, amely egy halmagiul ünnepség alkalmából jégesőt kapott és a helytelen kezelés miatt ment tönkre, — holott emelkül még tizenöt-husz-huszonöt esztendőig is megfelelt volna.

A város katolikus polgársága mindenestre indokolt figyelemmel várja a ponyva-kérdés rendezését, amely összegszerűleg csekélység ugyan, de a kegyeletes fogadalom, a tradíciók tiszteletbentartása szempontjából kevésbé az. Remélni kívánjuk, hogy a városvezetőség ebben a kérdésben tud emelkedni a ghibui korlátokon és megadja mielőbb a város katolikus lakosságának azt az igazán nevelésesen csekély szolgáltatást, amely Isten és ember előtt őket megilleti.



Minden szaküzletben kapható.

Romániai vezérképviselet:

Leonida & Co. Bucuresti és fiókjai
Bosch szolgálatok Timisoaran és Brasovban

Elfogadta a belügyminisztérium a városi „Eforia“-bizottság milliós költségvetését

Paul Dumitriu belügyi vezérfelügyelő látogatása a városházán

Aradváros interimár-bizottságának elnöke, Ursu Ioan dr., aki különböző városi ügyekben Bucurestiben tartózkodik, szombaton délelőtt telefonon értesítette a polgármestert hivatalt, hogy vagy szombaton éjjel, vagy vasárnap reggel érkezik haza Aradra. A város vezetőjének megérkezését azonban egy ugyan-csak fontos, aradi vonatkozása döntéssel a zsebében, megelőzte szombaton Paul Dumitriu belügyminisztériumi vezérfelügyelő, aki egyébként a vármegye élén, delegált minőségben rövid ideig, mint prefektus is működött.

Dumitriu vezérfelügyelő a délelőtti órákban felkereste Voiticeanu Ioan polgármestert, akinek átadta a belügyminisztérium írásbeli értesítését az aradi „Eforia“ legelőkezelő-bizottság 1935-36. évi költségvetésére vonatkozólag, amelynek végösszege egymillió 300.000 lei. A belügyminisztérium ugyanis Ursu Ioan dr. bucuresti-i szóbeli referálása alapján áttanulmányozta a költségvetést és jóváhagyta annak összeállítását. A belügyminiszter jóváhagyása főleg az aradkörnyéki gazdálkodókat érdekli közelről, mivel számos városi közlegelő-ügyben tartalmaz intézkedéseket.

Csehszlovákia tiltakozik az új importrendszer ellen

Prágából jelentik: Stangler miniszteri tanácsos vezetésével egy küldöttség indult el Bucurestibe, ahol tudvalevőleg 17-én, hétfőn kezdődik meg a kisantant gazdasági értekezlete. A csehszlovák küldöttség résztvevője azért is rendkívül érdekes, mert köztudomásu, hogy a csehszlovákokat súlyos hátrány érte a román kormány részéről, az utóbbi napokban megjelent devizarendelet kiadása folytán. A Csehszlovákiából Romániába leszállított áruk után ugyanis 44 százalékos felárat kell fizetni a valuták átutalásánál, míg a Lengyelországból, Ausztriából és Magyarországból Romániába szállított árucikkek után nem követelnek felárat. Ez a körülmény Csehszlovákiát nagyon elkeserítette és most a csehszlovák küldöttség arra fog törekedni, hogy ezt az intézkedést sürgősen megváltoztassák.

Elfogultsági kifogást emelt egy timisoarai ügyvéd a zsidó bíró ellen

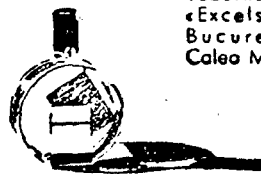
Timisoaráról jelentik: Dr. Luchici Gyula ismert timisoarai ügyvéd válóperét tárgyalta ma a timisoarai bíróság Vitianu tanácsa. Az öregedő, 52 éves ügyvéd válopert indított fiatal, 22 éves felesége, Cioclanu Margaréta ellen.

A tárgyalás megkezdésekor dr. Luchici ügyvéd szót kért és elmondotta, hogy ő meggyőződéses antiszemita és így nem tudja elfogadni, hogy válóperében egy zsidó bíró, Vitianu tanácselnök ítélkezzék, mert a bíró ítélete nem lehet elfogulatlan.

Az elfogulatlansági kifogás bejelentése után a bíróság visszavonult és jelentette az esetet dr. Farchescu elnöknek, aki a tanácskozásokba bevonta Catalina királyi ügyészt is. A tanácskozások eredményeként a törvényszék elutasította az elfogultsági kifogást, azzal az indokolással, hogy sem az alkotmányban, sem pedig a törvényekben ilyen elfogulatlansági ok, hogy zsidó bíró keresztény ügyében ne ítélkezhesék, nem szerepel.



**Nekem
nagyyszerűen
használt**



SCHERK
Vezérképviselő,
«Excelsior»
Bucuresti 1,
Calea Moșilor, 78

Tegyen úgy mint én. A recept egyszerű: tisztítsa arcöret reggel és este Scherk - arcvizzel! Akkor eltűnnek a pattanások és a mitesszerek. Uvegek à Lei 62", 103", 164", 300", 475".

Scherk arcviz **Lotion
Faciale
Scherk**

Inculet belügyminiszter bejelentette Oradean:

A kormány kisebbségi bizottságokat küld ki és meghallgatja a kisebbségek vezetőit

„A kormányválság híresztelése az ellenzék aknamunkája“

Oradeáról jelentik: Tegnap délelőtt tíz órakor Oradeára érkezett Inculet belügyminiszter Seba bucaresti-i csehszlovák követ társaságában. A belügyminisztert az állomáson Blede a alpolgármester, valamint a katonai és polgári hatóságok kiküldöttjei fogadták. Inculet belügyminiszter autóval végigjárta a várost és felülvizsgálta a csendőriszkiót, csendőrkaszárnnyát, továbbá a belügyminiszteriium hatáskörébe tartozó többi intézményeket. Mindenhol megelégedését fejezte ki.

Oradeai munkatársunknak alkalma volt hosszabb beszélgetést folytatni a belügyminiszterrel, aki fontosabb aktuális kérdésekről nyilatkozott. Arra a kérdésre, hogy igazak-e a kormányválságról szállongó hírek, a belügyminiszter a következőket jelentette ki:

— A kormányválságról elterjedt híreknek semmi alapjuk sincs. A kormány helyzete szilárdabb, mint valaha. A híresztelés az ellenzék aknamunkája, ami érthető is, mert természetes, hogy szeretnék megingatni a kormány helyzetét.

A Marinescu-afférről a következőket mondta Inculet belügyminiszter:

— Marinescunak, a kitünő polgármester-

Bűnjelek árverezése az aradi ügyészségen

Öt leírt kelt el a gyilkos kés és tizenötért a vérfoltos kasza

Pénteken és szombaton délelőtt árverést tartottak az aradi ügyészségen, ahol a régi bűnjeleket árverezték el. Az ügyészség részéről Gitta Agoston főügyész-helyettes és Popa ügyészségi titkár jelentek meg az árverésen, amelynek egyik érdekessége volt, hogy szakértőként, egyes tárgyak felbecsülésére, a fogházból vezették elő Brandesz Dávid aradi ékszerészt, aki jelenleg orgazdasággal vádolva, foglya az ügyészségnek. Több hivatásos árverező jelent meg és árverezett a vérfoltos késekre, kaszákra, az esztendőök óta fekvő ócska ruhákra és arra a néhány ékszerre, amely a bűnjelek között maradt. Főként bicskákból volt nagy raktár, eleinte öt leies áron vették meg őket, de később már senkinek sem kellett. A legnagyobb összeget egy csomó rézdrótért kaptak, amelyet Grubner Dezső 550 leiert vásárolt meg, kaszákat átlagosan 15 leiert árultak. Az árverésen összesen 2190 lei folyt be, amelyet az ügyészség adminisztratív kiadásokra használ fel.

nek ügye részünkről lezártnak tekinthető. Marinescu megkapta büntetését, amiért engedély nélkül beszélt a mikrofon előtt és ezzel az ügy befejeződött. Az ellenzék ezt is viharkeltésre akarja felhasználni, mint általában minden személyi kérdést.

Kérdést intéztünk a belügyminiszterhez a kisebbségek súlyos helyzetére nézve is. A bel-

ügyminiszter a következőket mondotta:

— A kisebbségi kérdés tanulmányozására külön bizottság fog alakulni a közel jövőben. A bizottság elnöke Tatarescu miniszterelnök lesz, tagjai Pop Valer igazságügyminiszter és én, mint belügyminiszter. Tanulmányozni fogjuk a kisebbségi helyzetet, igyekezni fogunk eltüntetni az ellentéteket a többségi és kisebbségek között s ennek a céljából tárgyalásokat folytatunk a többségi, de főként a kisebbségi vezetőemberekkel.

Az ostromállapotra és cenzurára vonatkozólag a belügyminiszter nem adott határozott választ, de szavaiból kitetszett, hogy a helyzet megváltozásáról e téren nem lehet szó egyelőre.

Inculet belügyminiszter délután Saniobra ment vadászni.

Akadályokat gördítenek a külföldre való utazás elé, a belföldi fürdők fellendítése érdekében

A turisztikai hivatal különös tervei. — Csoportutazások külföldre kompenzációs alapon

Bucurestiből jelentik: A turisztikai hivatal felállításával kapcsolatosan most dolgozza ki a turisztikai szabályrendeletet az a bizottság, amelynek élén Sergiu Dimitru belügyi államtitkár áll. Az államtitkár álláspontja szerint a jövőben lemondanak az eddigi idegenforgalmi politikáról, amely abban állott, hogy nagyarányú erőfeszítések történtek a külföldi turistáknak az országba való vonzása érdekében. Ennek ellenében akadályokat gördítenek annak útjába, hogy az ország lakosai külföldre utazzanak és idegen fürdőhelyeket látogassanak. A hivatalos körök álláspontja szerint a belföldi fürdőhelyek minden tekintetben versenyezni tudnak a külföldiekkel és ilyen módon semmi kár nem éri az ország lakosait, ha különböző intézkedésekkel arra szorítják őket, hogy belföldi fürdőkön nyaraljanak.

Erélyes rendszabályokat léptetnek életbe a belföldi fürdőhelyeken tapasztalt árdrágítás ellen és minden tekintetben emelni s fejleszteni fogják a belföldi fürdők színvonalát. Bizonyos vidékeket turistapontokként deklarálják és gondoskodás történik arról, hogy ezeken a vidékeken megfelelő vasúti és autbuszközlekedés s vendéglők legyenek. Ebben a tekintetben a turisztikai hivatal a CFR.-rel s a közmunkaiügyi miniszteriummal működik együtt, az utóbbinak feladata lesz megfelelő utakat létesíteni a kirándulóhelyek felé.

Rendkívül megnehezítik a jövőben a külföldre történő csoport utazásokat, amelyeknek engedélyezését ahhoz a feltételhez kötik, hogy az illető országból ugyanolyan számú csoport jöjjön ellenszolgáltatásként az országba. Ezen kompenzációs rendszer bevezetésén ki-

vül komoly akadályokat gördítenek az egyéni utazások elé azoknál, akik kirándulásra vagy fürdőre kívánnak utazni valamelyik külföldi államba.

Itt említjük meg, hogy a Banca Nationala igazgatósága tárgyalás alá vette azokat a panaszokat, melyeket a külföldről érkező vendégek hangoztattak, akik az ország látogatásának legfőbb akadályául azt jelölték meg, hogy nem tudnak elegendő és megfelelő áru leihez jutni. Az idegenforgalomnak ezt az óriási akadályát most a Banca Nationala meg akarja szüntetni és ezért elhatározta, hogy az országba érkező fürdővendégeket és turistákat megfelelő áru és mennyiségű leihez juttatja. Az erre vonatkozó rendeletet a Banca Nationala már ki is dolgozta, de annak részletei még nem kerültek nyilvánosságra.

CORSO CENTRAL

5 és 7 1/4 órákor 8-10 3/4 órákor

A hozák és a csalogány

Nagyszabású látványos és énekes kalandorkép. JARMILA NOVOTNA ÉNEKES KALANDORKÉP. IVAN PETROVICH

SELECT D. e. 11 1/2 órákor MATINE D. u. 5, 7 1/4 és 9 1/4 órákor

Egy szép asszony kalandja

Kittünő vigiáték.

LIL DAGOVER HANS REHMANN

URANIA D. u. 3, 5, 7 1/4 és 9 1/4 órákor

Folyik a vér, folyik a tánc!

Nagy kiállítás, látványos énekes film. CARL BRISSON KITTY CARLISLE

Utolsó fejezetéhez ért a regény . . .

Elrendelték az árverést

a spanyol király sógorának birtokára

Miért nem segíti meg XIII. Alfonzó a bajba jutott Zamojski grófot? — A sok milliós vagyoni összeomlás igazi okai — „Az én életem már nem is élet” — írja kétségbeesett hangú levelében a gróf hitelezőinek.

Felárbocon a Bourbon-liliom . . .

Ruzsbach.

Zamojski János gróf, Ólubló és Ruzsbach ura, háromszorosan rokona Európa egyik leggazdagabb emberének, XIII. Alfonzó spanyol királynak. Ő maga is királyi vérből származik; a Labomirsky hercegek voltak az ősei. Az édesanyja: Karolina infánsnő nagynénje a spanyol királynak. Felesége: Izabella infánsnő, a spanyol király elhunyt nővérének leánya. Gyermekének XIII. Alfonzó a keresztapja. A gróf egykoron megszámlálhatatlan milliónak volt az ura. Ezek a milliók elusztak. Az ok: elsősorban a gazdasági krízis.

Évekkel ezelőtt kezdődött el a vagyoni romlása.

Először moratóriumot kért. Hitelezői szó nélkül megadták. Senki sem gondolt egy pillanatra arra, hogy elvész a pénze. A késmárki kávéházban közlegyintéssel tárgyaltak az esetről. „A spanyol király csak a lajbi zsebébe nyúl — mondják mosolyogva az emberek — és a gróf újra a talpára áll...” De a spanyol király nem nyult a lajbi zsebébe . . .

Hogy miért? Ezt is majd elfondom.

A moratórium lejárt és utána újabb moratórium következett.

Ez is elmúlt és a gróf még mindig nem tudott eleget tenni kötelezettségeinek. Türelmetlen hitelezői többször csődöt kértek ellene, a csődöt a bíróság egy ízben el is rendelte, de ezt a határozatot alaki okokból megsemmisítették. Csőd esetén nem jutott volna senkire egy fillér sem. E pillanatban a helyzet az, hogy a birtokok, közöttük Ruzsbach fűrdő is, a hitelezők kezelése alatt állanak.

És az Ólublói járásbíró napokkal ezelőtt Ruzsbach fűrdőre, a fűrdő felszerelésére és a fűrdőt körülvevő erdőségekre elrendelte az árverés megtartását.

Egy romantikus szerelm legszebb álma . . .

Szomorú tragédiája Zamojski János életének, hogy a bíróság elsőnek Ruzsbach elárverezését rendelte el.

Ruzsbach volt a spanyol exkirály sógora romantikus életének legszebb álma. Sok-sok millió költséggel valóóság paradicsomot varázsolt ide a Kárpátok tövébe. A kétezer személyes ruzsbachi étterem építészeti látványosság. A sűrű őserdő lábánál megásott strandfürdőnek messze földön nem akad párja. A hotelben: tökéletes komfort. A terve az volt: királyi hercegek és kékvérű arisztokratáknak épít egy exkluzív fűrdőhelyet.

Zamojski János szerelme volt Ruzsbachnak. Azt mondják, hogy az építkezés közel husz milliót emésztett meg.

A bíróság most felbecsülte Ruzsbachot. Három szakember: Vág H. Lajos, az ujtátrafüredi Szontag szanatórium igazgatója, Sasinka építész és Mackó erdőtanácsos hetekig dolgoztak a leltáron. Becslésük eredménye: az épületek, azok felszerelése, a forrás és az erdők nem érnek többet 3,300.000 csehkoronánál. Minthogy pedig a csehszlovák árverési törvény úgy rendelkezik, hogy árverés esetén az árverésre kerülő ingóság és ingatlan a becsérték kétharmadát is eladható, megvan a lehetőség arra, hogy — amennyiben árverésen jobb ár nem érhető el —

Ruzsbach fűrdőt kétfélmillió kétszáz ezer cseh koronáért már el lehet adni.

A gróf már hosszabb idő óta nem volt Ruzs-

bachon. És meg kellett érnie azt is, hogy a fűrdőhely a gazdasági krízis és a valutáris nehézségek ellenére is nagyszerű lendületet vett.

A strandfürdő zászlórudján egyedül a lilomos lobogó hirdeti Zamojski János gróf kapcsolatait ehhez a földre álmódott paradicsomhoz . . .

Az árverést ősszel tartják meg. Két reflektánsról tudnak a környék ügyvédjei. Beszélnek egy prágai csoportról, amelynek élén komoly közgazdasági emberek állnak — hír szerint. Az árverésen részt vesz a Zipser Bank is, az első helyre bekebelezett hitelező, akinek eredetileg másfél milliót kitevő követelése kamatokkal és perköltséggel, időközben két és fél millió koronára emelkedett.

Meglepetésről is suttog a fáma.

Azt mondják, hogy: az árverésen ott lesz a spanyol király megbízottja is és ez nem engedi meg, hogy Ruzsbach idegen kézbe kerüljön. Állítólag Zamojski kiskoru, két éves fia számára vesz majd meg a fűrdőt és a gróf birtokait. Mi igaz ebből? Nehéz ma megállapítani. Annyi bizonyos, hogy

a fűrdő egyik épületét, a volt fűrdőigazgató tulajdonát képezett Thermia-kastélyt Izabella infánsnő nemrég megvásárolta és ez a palota ma a telekkönyvben már a két éves ifjú János gróf nevén áll.

Ruzsbach elárverezése után sor kerül majd a poprádremetei háromezerholdas erdőbirtokra és az Ólublói kastélyra és az ezt környező birtokra is. Az erdőt különben Zamojski gróf nemrég egy megrázó hangú levelében önmaga ajánlotta fel sokszorosított levelében azoknak, akiknek neve ott szerepel a nyolcmillió cseh koronára felszaporított passzív hitelezőinek névsorában.

„Az én életem már nem is élet!”

— ezzel a tragikus felkiáltással kezdődik a különös levél. A gróf azt az ajánlatot teszi hitelezőinek, hogy fogadják el tőle tartozása kiegyenlítésül poprádremetei erdőségeit, amelyeknek értékét ő nyolc millióra teszi. Ezzel szemben azt kéri, hogy adják vissza neki Ruzsbachot. „Nem fogom megengedni — írja tovább — hogy Ruzsbachot elköttyavetélyljk és gondoskodom róla, hogy az árverésnél családom is részt vegyen.”

A hitelezők az ajánlatot nem fogadták el, mert — szerintük — az erdőségeket ma értékesíteni nem lehet. Az árverést Ruzsbachra ősszel minden körülmények között megtartják.

A dolgoknak ilyen állásánál önként felmerül azonban az a kérdés is,

mi lehet az oka annak, hogy XIII. Alfonzó spanyol exkirály nem segíti ki a kátyúból bajba jutott rokonát.

Gyűlölet a spanyol királyi családban

Ekkor kezdődött a harag a két sógor között, amely fokozódott aztán egy másik incidens folytán.

Alfonzó infáns, a spanyol királyi család egyik előkelő tagja, évek óta bérl a Hohenlohe-féle vadászterület egy részét. Ezért ötvenezer korona bért fizet. Legutóbb a bért átadta Zamojski grófnak, akit megkért arra, hogy azt juttassa el illetékes helyre. A gróf ur a dologról megfeledezett és megtörtént az, hogy amikor legutóbb Alfonzó infáns vadászfegyverrel a vállán szarvaslesre indult: a Hohenlohe birtok erdőkerülői bizony — mi csűrész-tagadás — visszazavarták . . .

Ezt az incidenst is erősen a gróf ur terhére írja a spanyol etikett, azonban ennek ellenére az

3 perc alatt

eltűnnek a felesleges szőrszálak és pelyhek és a bőr fehér és sima marad, mint a márvány

Minden szép nő tudja, milyen sokat ront az esztétikai hatás tekintetében a hónalj és lábszár szőrzete. Elsőrendű feladata tehát minden nőnek, aki súlyt helyez elegáns és esztétikus megjelenésére, hogy gondoskodjék a felesleges szőrszálak eltávolításáról. A kibertvált szőrzet gyorsan nő és az eredeténél erősebben visszanő. Hasonlóképpen nem használható a különböző komplikált eljárásokat igénylő és rosszillatú szőrtelenítő. Ezzel szemben az „ALTONA”-viz egyszerű használatával gyökerekig eltünteti a szőrzetet. Egyszerű és könnyű használati módja következtében az Altona-víz nélkülözhetetlen minden asszony számára. Kapható gyógyszerárakban.

Egy üveg ára 70.— lei.

Vezérképviselő: Soc. General de Parfumerie si Produce Chimice S. A. R., Bucuresti, Strada Luther No. 6. — Telefon: 3—93—98.

Ennek is meg van a maga oka.

Pünkösöd előtt Trencsénteplicen voltam, ott hallottam azt a minden évben felreppenő hírt, hogy XIII. Alfonzó Ruzsbachon tartózkodik. Ezért is jöttem el ide. A spanyol exkirály nem volt itt, aminthogy XIII. Alfonzó egyetlen egyszer se kereste fel eddig Ruzsbachot, ahol azonban megfordult már rajta kívül a spanyol királyi családnak majdnem valamennyi tagja. XIII. Alfonzó és Zamojski gróf rossz viszonyban vannak, aminek az oka kétségkívül az, hogy a bohém természetű Zamojski gróf nem tulságosan nagy tisztelője a spanyol etikettnek.

Legutóbbára lánya keresztelőjén mélyen megsértette felséges sógorát.

Ez Budapesten történt. Izabella infánsnő az egyik szanatórium egész emeleti frontját lakta. Szanatórium címenél még most is tizezer pengő szerepel a tartozások listáján. Az újszülött keresztapását XIII. Alfonzó vállalta, a boldog apának kellett volna a Pestre érkező spanyol exkirályt a vonatnál fogadni. A boldog apa azonban boldogságával volt elfoglalva és a keresztapa érkezésének idején ott álltak előtte glédában a pezsgős fláskák, XIII. Alfonzót bizony nem várta senki a pesti pályaudvaron.

utolsó pillanatban — ahogyan ez a mesékben gyakori eset — mégis megjelenik majd a mesebeli király, aki benyúl a lajbi zsebébe és talán nem engedi meg, hogy Ruzsbach, ez a földre álmódott paradicsom idegen kézre kerüljön. Addigra talán rendbe jönnek a grófné anyagi ügyei is. Izabella infánsnő ma is havi huszonöt ezer korona apánást kap. Tudvalevő, hogy a hágai bíróság előtt megnyerte 42,000.000 pezetas perét a spanyol köz társasággal szemben. Talán őszig befolyik . . .

De ha nem történik sürgős intézkedés, akkor lekerül a lilomos zászló a ruzsbachi uszoda zászlórudjáról és elérkezt utolsó fejezetéhez a bohém főúr életének izgalmas fordulatokban olyan gazdag regénye. . .

Paál Jób.

VATA de JOS

kénés és szén-savas hőgyógyfürdő

Szenzatiós gyógyhatású: csusz, rheuma, köszvény, ischias, lobbosodás, aranyér, vészértágulás és különböző nőbajoknál

Ardeal legolcsóbb gyógyfürdője 50% vasúti kedvezmény. Teljes napi pensio: reggel, ebéd, vacsora, lakás, L. 120 Kitérő konyha, állandó zene, meleg uszoda, tennisz, ténó, kiránduló helyek. — Orvosi ellenőrzés.

Vonatok a fűrdőparkjánál állanak meg. Prospektust készséggel küld az IGAZGATÓSÁG.

3058

Jól bevezetett

és évek óta fennálló cégképviselő, keres mégnéhány szolid, vezetőképes cég

képviselőt

Chisinau és Basarabia részére.

Referenciák és garanciák rendelkezésre állanak. Ajánlatokat „R. O.” jelige alatt Rudolf Mosse S. A.-hoz, Bucuresti, I., Bdul Bratianu 22, 3555

Mindenkit érdekel:

* Ujra a rómi

foglalkoztatja a társaságokat Aradon. Az ugyanis, ahol a jámbor játékosok összeverekcsenek egymással a leszámolás izgalomteljes pillanataiban, különböző alapos és alaptalan okok miatt. Ez az ok lehet a jockey gyanus szereplése, vagy távolmaradása, lehet a lefordított kövek alacsony pontértéke, miket leforgatás után jámbor képpel bemond a partner, — míg aztán valaki egyszer csak visszafordítja a sietve lefordított köveket és megállapítja, hogy a játékospartner gyenge — számolótudománnyal rendelkezik. Ez történt az egyik aradi bridgeclubban és az egyik aradi kávéházban is, sőt az utóbbiban a játékosok a rómi-táblákat fogták meg a boldogabbik végükön, hogy azokkal argumentáljanak egymás ellen egymás fején...

Öszinte mélabuval emlékezünk meg a régi játékok-afjérok romantikájáról, amidőn a szenvedélyregyult játékosok glasszé-kesztyűiket, vagy rosszabb esetekben csupán a coeur-dámát, vagy a pikk-ászt vágták egymás fejéhez... Jó Isten: mi lesz itt, ha — tegyük fel, — a billiárdjáték nyeri vissza újra régi népszerűségét...

...Reméljük, hogy az aradi eseteken okulva a miniszter újra engedélyezi a kártyajátékokat a nyilvános helyiségekben is. Csak nem kívánhatja ennyi derék adófizető polgártól, hogy örökké csak a dominóköveket és a rómi-fákat vagdossák egymás kobakjához...? A kártyalap lényegesen ártalmatlanabb...

Kaláka-tilalom

A kaláka intézménye székely találmány. A rokonság néha összegyűl valamelyik rokon portáján és a családban felmerülő közmunkát közös rokoni megegyezéssel, családi alapon elvégzik egymás segítségével. Így épültek meg a székely községek a letűnt évszázadok alatt és a sok furó-faragó székely ezermester atyafi családi tudománya nemzedékről-nemzedékre száll...

Ennek az ezermesterségnek üzent hadat a Sdomnici csendőrmester, aki megállapítva azt, hogy a székely atyafiak kalákában házat építenek, gépet szerkesztenek és más ördögösségeket művelnek, anélkül, hogy építsenek, bejegyzett ácsok, mérnökök lennének, — egyszerűen „iparigazolványt” követelt tőlük, büntetéseket helyezve kilátásba az ellenkező esetre. Hetvenkét székely lőfő atyafi került így a tiszteletreméltó buzgó-sága csendőrmester elé, hogy feleljenek „ügyességükért”. Nos ugy tudjuk, az ügyesség még nem éppen büntetendő cselekmény, mint nem az a kaláka sem, amely szigorúan családi, mindenképpen pedig atyafiságos dolog. A székelyek azonban láthatólag nem bíznak eléggé a csendőrmester etnográfiai felkészültségében és zaklatásuk miatt Pál Gábor dr. magyarpárti képviselőhöz fordultak jogsegélyért. Amit minden bizonnyal — ha a csendőrmestertől nem is, — de a ciuc-megyét prefektustól megkapnak rövidesen, mivel a kaláka intézménye jóval régebb, mint maga az iparpártolást törvény. És nagyobb hatalom a népi szokásjog még — egy csendőrmesternél is.

Tanulunk...

...Ezuttal idegenforgalmi propagandát tanulunk, amint a kormány félhivatalosan jelenti. Turisztikai, illetve idegenforgalmi osztályt szerveznek az egyik minisztérium mellett, ami nyilván nemcsak arra hivatott, hogy néhány jó új állással szaporítsák az állami költségvetés terheit, hanem arra is, hogy ideplántálja azt a virágzó külföldi jövedelemforrást, aminek neve: idegenforgalom.

Öszintén kívánjuk, minél jobban sikerüljön a dolog. Mert, ha tényleg elérjük egyszer, hogy a hozzánk jövő idegen állampolgárok valóban jól érezzék magukat ebben a természeti szépségekben, kincsekben gazdag országban, úgy bizonyosra vehetjük azt a tényt, hogy tisztviselőink udvariasak, városaink tiszták, közéletünk panama-, utjaink kátyu-mentesek lesznek, és mindenfelé a nyájas, udvarias előzékenység veszi át az uralmat, amerre csak megfordulhatunk.

Noshát, várakozással nézünk az új minisztériális szerv tevékenysége elé. S ami a teendők részletesebb kimutatását illeti, az ország kisebb-szeji sajtója készséggel bocsájtja rendelkezésre tizenhat évi évfolyamát. Azokból a teendők kényelmesen, részletezett felsorolással készen állanak az átvételre, megvalósításra. Akár kedden hozzákezdhetünk.

Ruhatárának minden darabja közül

LÁBBELIJEI

rongálódnak legjobban

Allandóan használnia kell őket,
PORBAN, SÁRBAN,
SZÁRAZ IDŐBEN
ÉS ESŐBEN.

Ilyen körülmények között cipője — minthogy ezenkívül a test egész súlyát is viselnie kell, — hogyan legyen tartós, ha gondozására nem fordít kellő figyelmet?

A lábbelik bőrét táplálni kell. Ezért gondozza lábbelijeit minden reggel és este GLADYS cipőkrémmel.

Naponta

GLADYS cipőkrémet!

NAGY MEGLEPETÉS VEVOINK SZÁMÁRA:
Minden második Gladys cipőkrém doboz alján a Gladys szó egy betűjét találja. Aki a teljes szó összeállításához szükséges betűket a Gladys gyárnak beküldi 500 leit kap.



A GLADYS

cipőkrémnek három előnye van!

1. kiváló minősége és összetétele folytán növeli a cipő tartósságát, mert táplálja a bőrt,
2. szép és tartós fényt kölcsönöz,
3. gazdaságos.



Ujra szerencse mosolygott Aradra

Kétmilliós főnyereményt nyert egy aradi sorsjegy

Egy ismert aradi társaságbeli uriaszony és egy biztosítási tisztviselő rendkívüli szerencséje

Elérkezett az állami osztálysorsjáték negyedik osztályának húzása is. Országszerte milliók izgatottan várták ezt a napot, hiszen a szerencse istenasszonyának mosolyától oly sok minden függ... Aradon is megfelelő hangulat uralkodott és az Aradmegyei Takarékpénztár sorsjegyzosztályán izgatottan járkáltak a tisztviselők és várták a telefonjelentést a húzás helyszínéről. Végre délben megszólalt a csengő. Blum Árpád a bank főtisztviselője, a sorsjegyzosztály vezetője ugrott a készülékhez és a másik pillanatban boldogan kiáltotta tisztviselőtársai felé: „Kétmilliót nyert a 10.913 számú sorsjegyünk.” A másik pillanatban már lázas munkával keresték ki a boldog nyertesek neveit. Aradra az Aradmegyei Takarékpénztár jóvoltából 2 szerencsés sorsjegy jutott, a mennyiben két negyed sorsjegyet adott el a városban a bank. Az egyik előkelő közszereplőnek örvendő aradi uriaszony birtokában van, míg a másik: igen jól ismert biztosítási tisztviselő tulajdonát képezi. Ők tehát a boldog nyertesek, akik ma nem cserélnek talán Forddal sem... Mert mit jelent a gazdagság ahhoz az örömhöz képest, amit ez a váratlan nyeremény okoz... Fejenként 450 ezer leinyi készpénzhez jutnak a sorsjegytulajdosok, ami nem éppen megvetendő összeg. A két boldog nyerőről érdekes dolgokat mesél el Blum Árpád, aki maga sietett értesíteni a játékosokat a szerencséről:

— Az uriaszony minden húzást nálunk játszott végig és mindenkor visszanyerte eddig pénzét, ugynevezett ideális sorsjegyjátékos volt, egészen a legutóbbi húzásokig. Most már

egymásután háromszor játszott anélkül, hogy nyert volna. A legutolsó húzás előtt valósággal könyörögnöm kellett, hogy ujtsa meg sorsjegyét, mert azt mondta, hogy végleg meguntta a játékot. Így is azonban csak arra tudtam rávenni, hogy az eddigi fél sorsjegy helyett, negyeddal játszott tovább. Ma délelőtt találkozta mvele, még tréfásan megfenyegetett, hogy ha nem nyer, akkor igazán abba hagyja.

— A biztosítási tisztviselő, játékos volt, aki eddig még nem nyert... Hogy a nagyszegű nyeremény a legjobbkor jön, azt nem is kell külön mondanom...

Két aradi házba költözött be ma öröm, két boldog ember tervezgeti, milyen álmokat vált valóra az ölebe pottyant szerencse nyomán. A sorsjegyvásárló közönség körében az Aradmegyei Takarékpénztár által eladott sorsjegyek szerencséje tutótűzként terjedt el s már a tegnapi délután folyamán tömegesen keresték fel az Aradmegyei Takarékpénztár sorsjegyzosztályát a vevők, akik a most kezdődő VIII. osztálysorsjáték első húzására sietnek az Aradmegyei Takarékpénztárnál sorsjegyet biztosítani maguknak.

Crépe de Chine kombinék

diszes kézi himzéssel, jól mosható anyagból

Lei 150

hozott anyagból is vállalunk. 3397

Bakács

Str. Bratianu 11., a főposta kapujával szemben

Nagyobb iparvállalat felvesz kimondottan I. rendű nőtlen főtisztviselőt,

aki a román és német nyelvet ugy szóban, mint írásban teljesen bírja és mint önálló levelező tud dolgozni. — Ajánlatokat osakis „I. rendű főtisztviselő” jelígre fizetési ígé-nyekkel és eddigi működés megjelölésével küldjék az Aradi Közlöny kiadóhivatalába. 8519

HIREK

Hasisták

Aki itt kábítószercsempészeti büntanya-romantikát remél, sürgősen fordítson egyet az újságon. A „hasisták”, akikről itt szó van, igen józan természetű, sőt nagyrahitott, fiatal politikusok, akiket a liberálistársaik „H”-csoporthoz ismert hasábjainkról a közvélemény. A „H” románul „as”-nak ejtendő, tehát a H-csoporttag gyűjtőneve H-asista. Hasista.

Ezek a hasisták azonban a szó magyaros értelmében is magyarázhatók, ha azokból a panszokból indulunk ki, amikkel irántuk az öreg liberálisok viseltettek. Oly értelemben, hogy a fiatal politikusok tulságosan is követelőzőknek bizonyultak a politikai életben és honnan követelőzőnek az ifjú-liberálisok, ha nem az öreg-liberálisoktól? Így van ez berendezve már a világ fennállása óta. Panszokodtak is eleget az öregurak a különféle vállalatok, közintézmények, hivatalok élén, hogy mennyire türelmetlen a mai fiatalság: ajtóstul rontanának be minden igazgatóságba, autonóm pénztárba s egyéb nyugalmas helyekre. Pedig hát ott már vannak jócskán, öregek. Így folyt ez a csatapaté hosszú hónapokon át, míg egyszer csak az öreg Bratianu Dinu gondolt egy ravaszat és gondolatát tett követte. Üzletet, pénzt, vagyon akarnak a hasisták! No jó, hagyjuk őket. Hadd keressenek a gyerekek is...! Így alakult meg Minerex néven egy petrolcumkitermelő vállalat, amely hosszadalmas próbálkozások után egy kitűnő petroleum-terület koncessziójának birtokába jutott a Steaua Romana területei mellett közvetlenül: ott, ahol csak a kisujját kell hogy ledugja a földbe az ember, hogy petroleum szökkenjen ki erős sugárban a nyomán...

Nagy üzletnek ígérkezett a dolog, csakhat nem volt pénzüik, hogy a kitermeléshez hozzájogjanak. A fiatal hasisták azonban nem jöttek zavarba. Fogták egyszerűen az egész kitűnő koncessziót és — háromszoros áron eladták a konkurrens Steauának. Diszkrétan, „suba alatt...”

Másnap, ahogy az „üzlet” létrejött, az öreg-liberálisok lapjai szépen, részletesen abszolút jól informált adatokkal megírták az esetet. És még hozzá se foghattak a fiatal, ambiciózus hasisták az osztozkodáshoz, amidőn a kormány már beindította a vizsgálót, nyilvánosságra hozta a szobanforgó ifjú-liberális politikusok neveit és így egyszerre csapta be előtűk a nyitott karrierek és nyitott kasszákat ajtóit. Ugy történt minden, mint egy rendes detektív- vagy kémhistóriában: a sötétség hirtelen világossággá változott és ott álltak a hasisták — teljes megvilágításban.

Azóta az öregliberálisok békében szundikálnak gazdasági, politikai és közéleti karosszékeikben. És nyugodtan nézhetik szivarjaik álmátogon szállongó füstkarikáit; már nem zavarják őket a „fiatalok”.

Ilyen romantikus dolog ez a politika. Direkt hangosfilmre való téma, Strauss-muzsikával, háromnegyedes taktusban. Copyright Dinu Bratianu. (—ab)

— ENYHÜL A KÁNIKULA. Élénkebb déli és délnyugati szél, nyugat felől felhősödés, helyenkint zivatar. Holnapra a hő némi csökkenése várható.

Legszebb KERTIBUTOR KREBS & MOSKOVITZ A R A D, új Neuman-ház.

Mindenféle kefe, kosár, lábtörölő nád és tollporoló Nagyon olcsó árban kapható. 2514

— Olaszország tovább mozgósít. Rómából jelentik: Az olasz kormány újabb mozgósítási intézkedéseket rendelt el. Azonnal behívták az 1910-es korosztály összes altisztjeit és több korosztály hadköteleseinek újabb sorozását rendelték el.

— A táblai főügyész Aradon. Tegnap óta Aradon tartózkodik Sovrea Valer dr. timisoarai táblai főügyész, aki a szokásos havi inspekciónál végezte. A táblai főügyész látogatást tett Vulpe Constantin aradi vezető főügyésznél, majd meglátogatta az aradi fogházat is, ahol mindent rendben talált. Elutazása előtt köszönetét fejezte ki Vulpe Constantin főügyésznél, azért az odaadó munkáért, amelyet hivatala élén végez.

Mielőtt bulorszükségletét beszerezné, keresse fel 3142

HERMANN műbutor
üzemét

Fischer Eliz-palota, Strada Consistoriului 7.

— SÜLYOSBODOTT POPOVICI MIHAI AL-LAPOTA. Brasovból jelentik: Popovici Mihai volt miniszter állapota tegnap súlyosbodott. A kezelő-orvosok a szervezet ellenálló erejének csökkenését állapították meg. Súlyosbítja a helyzetet, hogy a volt miniszter cukorbeteg. Ezt a körülményt különben injekciókkal akarják kiküszöbölni. Popovici Mihai hőmérséklete az utóbbi 24 órában emelkedett. Az orvosok konfliktumot tartanak és ezen fogják megállapítani, hogy helyénvaló-e a műtét beavatkozása, vagy sem.

— Stere visszatér a nemzeti-parasztpártba. Bucurestiből jelentik: Lupu dr. szombaton meglátogatta Bucovinában Steret. A két politikus között több órán keresztül folyt a megbeszélés. Lupu dr. rá akarja venni Steret, hogy térjen vissza a nemzeti-parasztpártba. Ugyancsak a napokban Lupu dr. meg fogja látogatni Iuniant is és vele is hasonló tárgyalásokat folytat.

— Eltemették a francia nemzetnevelésügyi minisztert. Párisból jelentik: Clermont Ferrouthban ma délután temették el nagy részvét mellett Marcombes francia nemzetnevelésügyi minisztert. A temetésen Laval miniszterelnök nagyobb beszédet mondott. — Megnőtt a bátorságunk — mondta — ahhoz, hogy mindent megtegyünk a nemzet talpraállítása érdekében. Marcombes miniszter, aki velünk együtt indult a küzdelemben, szintén teljes erővel vett volna részt a nagy munkában.

Hölgyek — Urak! Viseljünk finom és szép fehérneműt kizárólag RUTTKAY & BOTYE cégtől 36/0

— Véget ért a délamerikai háború. Londonból jelentik: Paraguay és Bolivia hadseregeinek főparancsnokai Buenos-Airesből rádióan adták le a „tüzet szüntess!” parancsot, amire elcsendesedtek a harcterek és véget ért Délamerika történelmének legfelelősebb hadjárata, amely négy millió ember életébe és rengeteg költésbe került. Buenos-Aires, a békétárgyalások színhelyét pénteken este kivilágították és fellobogózták a béke örömeire.

Hogy kávéja sem sajt, sem szalámi szaga ne legyen Mindig „F UME”-cégnél vegyen P. Avram Iancu 17. Bársony mellett. 2081

— A román válogatott felvonulása Szófiában. Szófiából jelentik: A román válogatott, amely holnap Jugoszlávia csapata ellen játszik, ma tréninget tartott a pályán. Kapus a mérkőzésen Creteanu lesz. Az esti órákban a mérkőzéseken résztvevő csapatok ünnepélyesen felvonultak a bolgár királyi palota előtt, az élen a Balkaniadon résztvevő négy csapat haladt.

— Stranddresszek alá fűzők, mellburok szak-szerűen készülnek Salvator-cégnél: Piata Avram Iancu 21.

Az optimista



— Péterke, most bujócskát játszunk. Hol a néni?

— HÍVATALOS ÁRFOLYAMON ÖTMILLIÓ CSEHKORONA ÁLL A CSEHSZLOVÁKIAI FÜRDŐKBE UTAZÓK RENDELKEZÉSÉRE. Bucurestiből jelentik, hogy a román—csehszlovák legújabb fizetési egyezmény szerint hivatalos árfolyamon ötmillió csehkoronát tart fenn a Banca Nationala azoknak, akik a csehszlovákiai fürdőkre utaznak. A két ország közötti turisztikai és fürdői forgalom fejlesztése érdekében tette ezeket az engedményeket a csehszlovákiai és a román Jegybank. Ez a hivatalos értékesítés megcáfolja azokat a híreket, amelyek tegnap Bucurestiben elterjedtek és arról szóltak, hogy az új külkereskedelmi- és devizarendelet teljesen megszakítja a román—cseh gazdasági kapcsolatokat. Így tehát túlínik ismét szabadon utazhatnak a betegek és üdülők ezzel a csehszlovákiai fürdőkre és klimatikus helyekre.

— Bánffy Miklós gróf rendezi az idén is Szegeden a szabadtéri játékokat. Budapestről jelentik: A magyarországi színházi események sorában a Nemzeti Színház küszöbön levő átalakulása mellett az idén még nagyobb szabású keretek között megrendezendő szegedi ünnepi játékok és a nagyszabású magyar filmtérvek keltenek érdeklődést. Szegeden az ünnepi játékokat ebben az évben is Bánffy Miklós gróf fogja megrendezni, aki az Ember tragédiája múlt évi rendezésével már olyan rendkívüli sikert ért el. Ezuttal az Ember tragédiája Éváját nem Tökés Anna, hanem a magyar színházi élet utabban feltűnt kiváló színésznője, Bulla Elma fogja játszani. A szegedi előadások szenzációjához tartozik, hogy Mascagni, a világhírű olasz zeneszerző szintén részt fog venni, mint karnagy. Az ünnepi előadás során ugyanis előadják Mascagni „Parasztbecsület”-ét. Az új filmműtermet a Gellérthegy déli lejtőjén rövidesen meg is kezdik építeni.

Az angol délsark expedíció

Husz hónapi távollét után visszatért Londonba az angol délsark expedíció. Az expedíció tudományos vezetője dr. Makintosh, elmondta, hogy a délsark állatvilága sokkal változatosabb, mint a trópusoké, mert a délsarkvidéken olyan állatok is vannak, amelyek eddig ismeretlenek voltak. A délsark klímája tulajdonképpen igen egészséges és valóságos mezők vannak a délsarkon. Az expedíció tagjainak sokat kellett szenvedni a rettenetes erejű zivatarok miatt, de egyikük sem volt egyetlen egyszer sem beteg. A nagy hidegben egyszer sem fáztak meg és az első nátha a hazatérés közben következett csak be.

— Sporthoz, tánchoz gummisschlupferek nagy választékban Salvator-cégnél: Piata Avram Iancu 21. 35-43

— Akinek a szívműködése rendetlen, ugy-szintén az, akinél a vérnyomás emelkedésének tünetei mutatkoznak, úgy érhet el erőlködés nélkül megfelelő könnyű székelést, ha reggel éhgyomorral egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet iszik. Szívszakorvosok már régen megállapították, hogy a Ferenc József viz szívbillenytühibáknál és szívelzsírosodásnál is enyhén, biztosan és mindig kellelmesen hat.

— Huszonnyolc öngyilkosság Budapesten. Budapestről jelentik: Az öngyilkossági járványok rekordját érte el ma Budapest. Hajnali 3 órától kezdve ugyanis reggel 8 óráig 28 öngyilkossági esetet jelentettek be a budapesti rendőrfőkapitányság központi ügyeletén. Ez valóságos világ-rekordot jelent. A 28 öngyilkos közül 14 férfi volt és 14 nő. Egyik eset sem végződött halállal. Az öngyilkosok közül 3 a Dunába ugrott, 21 mérget vett be. 1 felvágta karján az ereit, 3 pedig revolverrel magára lőtt.

— Öngyilkos lett egy bucuresti-i nyomdász. Bucurestiből jelentik: Ma délután a Soseaua Kisedeffen hatalmas vértöcsa közepette eszméletlen állapotban találták meg Stan Teodor nyomdászt. Rendkívül súlyos állapotban szállították kórházba a sebesültet. A vizsgálat megállapította, hogy a nyomdász revolverrel öngyilkosságot kísérelt meg, mert nem tudta kifizetni néhány sürgős adósságát.

— Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

VOJTEK: Bulevardul Regina Maria
DANCIU: Piata Mihai Viteazul
BERNÁT: Lángá Gará (vasutállomásnál)
BERGER: Calea Saguna

— HÉTFÖN az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ANGEL: Piata Catedralei
KESZTENBAUM: Str. Ghiba Birta
OMESCU: Bulevardul Regina Maria

— Hivatali szünet az aradi közigazgatási hivatalokban. A vasárnapi és hétfői szünet egy nappal tovább tart a közhivatalokban, melyekben a rendes munka így kedden délután 4 órakor kezdődik meg.

— ZÜRICH ZARLAT: Páris 20.22, London 15.14 és fél, Newyork 306.62, Brüsszel 51.90, Milánó 25.25, Amszterdam 207.57, Berlin 123.50, Prága 12.80, Varsó 57.82, Belgrád 700.

— Nemzeti-parasztpárti gyűlés Gradisten. Vasárnap este 8 órakor a nemzeti-parasztpárt aradi tagozatának tagjai Gradisten, a „Corbul Negru” vendéglőben gyűlést tartanak, amelyen Botioc Alexa dr., Teodorescu professor, Adam Nicolae, Ardelean Ilie és Frumozache szólnak fel.

— Aradi urileány sikeres vizsgálja a budapesti Zeneakadémián. Most folynak Budapesten a Zeneakadémiai vizsgák. Meszlényi Marietta aradi orilány, aki a hegedűszak negyedik akadémiai osztályából vizsgázott, precíz, rutinizott játékkal kitűnt a vizsgázók közül. A zongora mellésközön is szép eredményt ért el a fiatal, tehetséges zeneakadémiai növendék, akit Aradon K. Weill Magda hegedűművésznek készített elő. Az utóbbi időben pedig Waldbauer Imre tanítványa volt. Értésülésünk szerint Meszlényi Marietta az egyik előkelő pesti konzervatóriumtól igen előnyös zenetanári állásra kapott ajánlatot.

— Nyertes számok az Osztályosorsjáték szombati húzásán. Bucurestiből jelentik: Az állami Osztályosorsjáték szombati húzásánál 6 milliót nyert a 61751 számú, 1 milliót a 27623 számú, 200.000 leit a 10108, 25135 számú, 100 ezer leit a 44272 és 20878 számú, 70 ezer leit a 2213, 50202, 6995, 67021 és 187191 számú sorsjegyek, továbbá 1 millió leit a 208852, 165920, 231779, 259968 és 100.000 leit a 159814, 126542, 271695 és 245608 számú sorsjegybélyegék nyertek.

— Gyárrobbanás Angliában. Londonból jelentik: Crewyban felrobbant az angol oxigénművek gyártelepe. A robbanás megrázta az egész várost és rombadöntötte az egész gyártelepet. A lakosság rémülten menekült a szabad ég alá. Csodálatos módon csak négy munkás tartózkodott a robbanás idején a gyárban és ezek közül is csak egy sebesült meg súlyosan.

— Kereskedők gyűlése a nyári zárás ügyében. Az aradi Kereskedelmi Testület a nyári déli és esti üzletzárásra vonatkozó különböző hirdetések folytán a kivánságok megbeszélése végett június 17-én, hétfőn déli fél 1 órakor az egyesület nagytermében általános taggyűlést tart és erra az összes tagokat tisztelettel meghívja: Domán Sándor elnök.

— Dr. Radu Ioan kórházi főorvos, fül-, gége- és orrspecialista rendel Bulv. Reg. Ferd. 18. sz. a.

— Ujabb milliós nyeremény az ILIESCU-bankháznál. Mindenkinek emlékeztetőben vannak még a múlt osztályokon kijött milliós nyeremények, melyeket az ILIESCU-bankház fizetett ki szerencsés vevőinek, most a 4-ik oszt. húzásán, amely tegnap folyt le, újabb milliós nyeremények jutottak ezen bankház vevőinek, mivel a 10913 I. sz. sorsjegy 2 millió leit nyert, a 27623 II. sz. nyert 1 millió leit, a 62066 I. sz. 400.000 leit nyert és a 25135 sz. sorsjegy 200.000 leit nyert, ugyancsak a melléksorsjegyek közül 100.000 leit nyert a 245608 sz. sorsjegy. Már kaphatók a szerencsés ILIESCU sorsjegyek a következő játék első osztályára, mely sorsjátékon sokkal nagyobb nyerési esély van, mivel 72.319 nyeremény lesz kisorsolva. A nyereményeket bankházunk azonnal kifizeti.

— Dr. Krepil fogorvos értesíti pácienseit, hogy a nyári hónapok alatt délelőtt 9—2-ig rendel. (Str. Horia 8.)

— Gyermeekyllikossággal vádolt orvosok. Bucurestiből jelentik: Az esküdtszék ma kezdte meg Pipegal és Friedmann orvosok bűnpörének főtárgyalását. Az orvosokat gyermeekyllikossággal vádolják. A mai tárgyaláson a védők pergatóló kifogásokat emeltek, melyeket azonban az esküdtszék elutasított és megkezdte a tárgyalást.

— A Gutenberg dalegyesület elnöksége felkéri a dalárda működő hölgy- és férfitagjait, hogy június 17-én, hétfőn este fél 9 órakor a Gabrinus-vendéglő (volt Iparos Kulturház) zenetermében feltétlenül megjelenni sziveskedjenek. Az ügy fontosságára való tekintettel a dalárda működő tagjainak pontos megjelenését kéri: az Elnökség.

— Esküvő és ezüstlakodalmom Aradon. Katrovits Margitka és Gergelyffy Tibor CFR. tisztviselő ma este 8 órakor tartják esküvőjüket az aradi Minoriták templomában. Az esküvő fényét és ünnepélyességét növeli az, hogy a menyasszony szülei Katrovits Jakab és felesége ugyanakkor tartják ezüstlakodalmukat. A szülők harmonikus, szép házassága, mely az ezüstlakodalmom 25 éves évfordulójához érkezett el, reményteljes példát szolgáltat a fiataloknak, akik ezen a napon egymás kezét fogva indulnak el együtt az életbe.

— Vérszegény, sápadt, étvágytalan, legyengült és gyakori fejfájásban szenvedőknek megváltás a Földes-féle Ferrol Vastáplikör, mely a legjobban bevált étvágygerjesztő, vérképző és hizlaló szer. Egy üveg ára 100 lei. Földes gyógyszerár Arad. 1782

— A Magyar Párt irodája felkéri Fischer Sámuel, Migalkó Pál, Rácz Sándor, Mágori György és Szuhaneck Albert elbocsájtott CFR alkalmazottakat, hogy a párt irodájában sürgősen jelentkezni sziveskedjenek.

Régi történet

(mely mindig új marad)

Jár-kél az ember, árnyalak,

— Szive halott már régen —

S csodálkozik, hogy süt a nap,

Csillag ragyog az égen;

Hogy zöld a fű, virít a rét,

Gyümölcs terem a kertbe,

Szerelmesek a kis padon

Egymás szemét keresve.

(De csokolódnai hogy lehet

Valakinek itt kedve!?)

Hát minden él, tüzel, szeret —

Nem állott meg a gépezet

Azért, mert ő oly rég halott,

Csak nincs még eltemetve...

K. Vas Anna

— Junius hónapban jelenik meg a „Football” című 400 oldalas szakkönyv. Dr. Virgil Economu szerkesztésében hézagpótló, kitűnő könyv jelenik meg, amely a football-sport iránt érdeklődők részére nélkülözhetetlen. A 400 oldalas vastag szakkönyv részletesen foglalkozik az angol-szász, valamint a középeurópai és latin államok football-rendszerével és a különböző stílusokkal, ahogyan azt különböző nemzetek csapatai játsszák. A könyvet úgy a szakembereknek, mint az amatőröknek el kell olvasniok, hogy ismereteiket ezen a területen tökéletesíthessék. Dr. Virgil Economu, a szerző (lakik Bucuresti, Str. Maria Rosetti III. 34.) megrendelés esetén 200 leies utánvétellel készségeggel küldi el bárkinek a „Football” című szakkönyvet.

CSAK HÖLGYEKNEK

FONTOS

TUDNI, HOGY

DIVAT UJDONSÁGAIM

RUHA-VÁSZON

CREPGEORGETTE

CREPDECHINE

IZLÉSBEN, MINŐSÉGBEN ELSŐRANGUAK

Consum tag. **SZEKELY** A színházzal szemben. 8576

— Az Állami osztályosorsjáték 4-ik osztályának húzási eredményei: Oszályosorsjáték: 6.000.000 lei No. 61751, 2.000.000 lei No. 10913, 1.000.000 lei No. 12062, 27623, 400.000 lei No. 33803, 52066, 63249, 200.000 lei No. 7426, 10108, 25135, 34466, 49537, 61965, 100.000 lei No. 1287, 18350, 20878, 27427, 34184, 44272, 49472, 7000 leit nyert minden 34-el végződő szám. 4444 leit nyert minden 6-al és 7-el végződő szám. Melléksorsjáték: 1.000.000 lei No. 165920, 231779, 259968, 208852, 100.000 lei No. 126542, 159814, 245608, 271605, 70.000 lei No. 156223, 162703, 187191, 223073, 237320, 252584, 1200 leit nyert minden 027, 054, 220, 477 és 648-al végződő szám.

Azonnali belépésre perfekt szakácsnőt keresek. Künstler, Str. Gh. Popa 3.

Ha nyomtatványokra, üzleti könyvre, szépíradalmi termékekre, írószerre, papírra szüksége van, keresse fel

LEFKOVITS

a Neuman-palota épületben, hol mindezt legizlésebb formában a legjutányosabb áron szerezhethi be

Telefon 290.

3580

Színház — Irodalom — Művészet

Felhő Ervin

estje a Nyári Szinkörben

Szombat este a nyári szinkör hatalmas helyiségét zsufolásig megtöltötte Arad közönsége, hogy Felhő Ervinnek, ennek a népszerű és rokonszenves színésznek előadását az igazi humor nagymesterének művészetét végigélvezzék. Harsogó kacagás jutalmazta a műsor minden számát, melyben ötletes tréfák sziporkázó fordulatok jelenetek váltogatták egymást.

Felhő Ervin ezen az estén brillirozott. Minden mozdulata a humor ősforrása volt. „A modern házasság”, „Az ajánlott levél” című paródia, valamint az „Erkölcshiztosító” olyan kitűnő bohózatok, melyek bármelyik fővárosi színpadon is sikert arattak volna. Felhő Ervin ezen az estén bemutatta sokrétű tudását, hogy nem csak mint színész, hanem mint bohózatíró is kitűnő.

Külön meglepetés volt munkatársunknak Bérczi Györgynek magánszáma. Ez a tehetséges fiatalember olyan művészettel karikírozta ki Arad néhány népszerű, közismert figuráját, hogy a közönség lelkes tapsal háromszor is kihívta a lámpák elé. Bérczi György különleges utazó-művésze egy speciális teljesítmény erejével frappírozta a közönséget. A többi szereplők tudásuk legjavát adták. Forgács feleségével, Bárdi Terézszel egy kitűnően sikerült jelenetet adtak elő. Ifjú Szendrey Mihály nagyszerűen kidolgozott komikus szerepében óriási sikert aratott. A nők közül kitűnőek voltak: Gömöri Emma, Dálnoki Dudus, Hegyesi Magda, Csengeri Ica, Magyarai Böske, Ágai Margit. Kitűnőek voltak: Kun Dezső, Kozma Hugó, Jávor Alfréd, Mandl, Pető Sándor. Pintér Lajos igen ügyesen konferált. (W. r. a.)

* Ma, délután 6 és este 9 órakor: „Százhuszas tempó” „ingyenes” helyárrakkal a nyári szinkörben. Arad az első vidéki város, ahol először kerül színre a szenzációs ujdonság, a „Százhuszas tempó”. A kiváló darab, amely Budapesten egyfolytában 200 előadást ért el, Aradon is megfelelő kitűnő előadásban kerül színre. Hetek óta délelőtt és délután folynak a próbák, az előadás 120-as tempóba fog menni. A női főszerepben mint vendég lép fel F. Bárdy, a cluji színház elsőrendű tagja. A darabot Forgács Sándor rendezte. A főszerepeket: Forgácsné, Hegyessi Magda, Ágai, Magyarai, id. Szendrey, Felhő, ifj. Szendrey, Forgács, Kozma, Kun, Jávor, Szabó játsszák. Az elővételekből ítélve, a nyári szinkör hívűs és tágas nézőtere meg fog telni e szenzációs ujdonságra.

SALÁTÁHOZ,

FERMENT-ECET!

ENNÉL JOBB — MÁR

NEM LÉTEZHET.

Kapható minden jobb fűszerüzletben: 0.5 és 1 literes üvegekben. 1638

* Beszélgetés a walesi herceggel Londonban pesti tartózkodásáról. Ince Sándor fűszerkészítő, aki jelenleg Londonban van, interjút csinált a walesi herceggel. A walesi herceg érdekes nyilatkozatot adott budapesti tartózkodásáról. A „Színházi Élet”-nek ez az új száma különben is csupa érdekesség. Gyermeklap, kotta- és kézimunka-ív van még az új számban, amelynek ára 20 lei. Interurban. Ujabb 1000 pengős rejtélyverseny. Erdős Renée novellája.

Fizessen elő

az „Aradi Közlöny”-re!

Egy évre

Lei 840.—

Félévre

„ 420.—

Negyedévre

„ 210.—

Egy hónapra

„ 70.—

Külföldre havonta 50.— Lei, jel több.

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda Bul. Regele Ferdinand 4. Telefon: 151.

Riökiadóhivatal Bul. Regina Maria 19.

M. BARICZ

Butor üzletében

Sir. Eminescu No. 28.

Saját készítésű, garantált minőségű bukorokat vásárolhat igen előnyös árak mellett

„A riporter tündöklése és nyomorusága“

Királyok, hadvezérek és politikusok a riporter előtt

Sauerwein világhírű francia hírlapíró feljegyzései a legizgalmasabb eseteiről

Párisból jelentik: „A riporter tündöklése és nyomorusága“, ezt a címet adta Jules Sauerwein, a világhírű francia újságíró feljegyzéseinek, melyeket most kezd közölni az egyik párisi folyóirat, Sauerwein neve fogadom a világsajtóban. Harminc éve újságíró és most visszailleszt eddigi munkásságára.

Mire van szüksége a jó riporternek? — veti fel a kérdést mindenki előtt, majd megadja a feleletet is:

jó szemre, jó fültre, jó beszélőképességre, ceruzára, noteszra, telefonra, jó frakkra, fecsegő nőkre, akik sokmindent elmondanak, gyors közlekedési eszközökre, jó gyomorra.

mert ki tudja hol és mit kell ennie munka közben és végül türelemre. Ugyátszik, Sauerweinnek mindig rendelkezésére álltak ezek a kellékek, mert a világ legjobb újságírói teljesítményével dicsekedhet. Elmondja néhány izgalmasabb esetét.

1909-ben halt meg II. Lipót belga király. Leánya, Lujza hercegnő, akkoriban az egész világot foglalkoztatta. Mattasics Gézával, egy fiatal osztrák-magyar tiszttel kötött barátsága miatt apja kitagadta, az egész világ elfordult tőle.

A legsúlyosabb anyagi zavarokkal küzdött a tragikus sorsú hercegnő, akinek kalandjairól ugyszólván hetenkint számoltak be a nagy lapok, 1910-ben, Lipót király halálának évfordulóján Lujza hercegnő megjelent Laekenben, a belga királyok temetkezési helyén és arra kérte az udvari hatóságokat, engedjék meg, hogy néhány szál virágot tegyen le apja kriptájában. A nevezetes eseményhez összegyűltek Nyugat-Európa lapjainak kiküldött tudósítói. Ott volt Sauerwein is egy fotoriporterrel.

Az udvari hatóságok szigorú utasítást adtak, hogy újságíró nem teheti be a lábát a kriptába,

Sauerwein azonban ragaszkodott a riportához.

Amikor Lujza hercegnő a püspök kíséretében a kriptába lépett, Sauerwein mögüük ugrott és érces, parancsoló hangon szólt rá az udvari személyzetre:

— *Újságírókat nem szabad beengedni!*

PÜSPÖKFÜRDŐ

— **Băile-Episcopesti** —
Oradea mellett

600 óv óta használják 42 c. kénes rádiumos hőforrásai reuma, köszvény, csusz, ischiás és női betegségek ellen.

Iszap-fürdő

pösvéni módszer egész fürdők, tagpakolások, szakorvos felügyelete mellett.

Erdély legolesőbb gyógyhelye

penzió 90 leutól háromszori étkezés, szoba és fürdő. 50%-os vasuti kedvezmény.

Orth. kóser étterem.

Zene, tánc, gyógytorna, Tennisz.

Románia első hullámfürdője.

Kérjen prospektust.

3317

A következő pillanatban már bent is volt a kriptában. A hercegnő, aki már ismerte, mintha elnézően mosolygott volna. A többiek azt hitték, hogy detektív. Sauerwein végignézte, amit a kriptában látni akart. A riport már megvolt, most már csak a fényképre volt szükség. Sauerwein erről is gondoskodott. A mikor a hercegnő és a püspök kifelé indultak a kriptából, váratlanul eléjük ugrott és szélesre kitérte a kriptá ajtaját, amelybe besütkött a nap. Intett a fotoriporternek, aki a kriptá bejáratában

egy pillanat alatt levette a hercegnőt és a püspököt.

A hercegnő riadtan kapott az arcához, de már késő volt: a kép elkészült.

1918-ban Sauerwein a Piave melletti fronton egy Battaglia nevű kis falucskában megintertjuvulta Viktor Emánuel olasz királyt. A beszélgetés végén Sauerwein megkérdezte, hogy közölheti-e a nyilatkozatot?

A király gunyosan elmosolyodott:

— *Kérdezze meg Sonnino külügyminiszter urat. Ha ő beleegyezik, nekem sincs ellene kifogásom.*

Soha sem adott interjút, gyűlölte ezt a műfajt. Sauerweinnek ekkor merész ötlete támadt. Jól ismerte Sonnino politikai elveit, különleges szólásmódjait és vesszőparipáit. Nekkiült és megirt egy koholt interjút. Sonnino kedvenc ötleteit és frázisait adta a király szájába, azután elküldte az interjút Sonnionak, hogy láttatassa. Az boldog volt, hogy a király „az ő gondolatainak“ adott kifejezést és engedélyezte az interjút. Másnap az interjú meg is jelent, de nem ez, hanem az, amit a király eredetileg mondott.

Fürdőruhák, fürdősapkák, fürdőcipők legolcsóbban Bogyó-nál, Corso-mozi mellett. 3602

Öngyilkos akart lenni

egy elfogott kerékpártolvaj, aki késsel védekezett és üldözői elől a Muresba menekült

Izgalmas, filmbe illő kerékpártolvaj-üldözés játszódott le ma kora délelőtt Arad uccáin. Greck János fakeskedő ma a Gojdu-uccában néhány percre leállította kerékpárját, mert egy ismerőssel üzleti ügyet akart megbeszélni. Alig fordult el a gépétől, amikor motoszkálást hallott a háta mögött, majd pedig amikor gyorsan hátra fordult, azt látta, hogy egy 28—30 év körüli férfi ugrik a gépre és nagy erővel hajtani kezdi. A fakeskedő utána iramodott és kiáltozni kezdett, mire a Caradralei-téren észrevette a menekülő Garai mérlegkészítőt, aki a kerékpártolvaj elé ugrott és ledobta a gépről. A tolvaj azonban felugrott, bicskát rántott elő és Garai felé döfött vele. Véletlen szerencsén mult, hogy a szurás nem érte a mérlegkészítőt. A jelenet után a tolvaj most már gyalogosan továbbmenekült. Sikertült eljutnia a Cogalniceanu-uccán keresztül, a Mures-partra és az ucca egész közönsége kiáltozva követte. A Muresparton

nem látott más menekvést, ledobta kabátját és belevetette magát a folyóba.

Az üldözés filmszerűen játszódott le. Az üldözők átkiáltottak a mureseli oldalra, ahonnan csónakkal mentek a menekülő tolvaj elé. Az elszánt ember egyik kezében nyitott kést láttak, mire a közelébe érve, fejbeütötték az

Szenzáció! Arészség gyógyítható

Könnyen leszokik az ivásról

Antialcool által

Francia gyártmány biztos és garantált eredményes. — **Artaimatlan** — és az illotó tudta nélkül is beadható. Eredeti üveg ára Lei 140, 2 üveg, mely elegendő a teljes sikerhez, ára Lei 250.—
Lerakat „ARCO“, București, IV.,
Calea Călárașilor 91. 3591

1920-ban Sauerwein együtt utazott a vonaton Foch tábornaggal. Hosszasan elbeszélgettek. Foch rendkívül érdekes titkokat árult el a fegyverszüneti tárgyalásról.

Jellemző és kegyetlen dolgokat mondott Clemenceauról,

akit nem nagyon szeretett. Amikor a vonatból kiszálltak és elbucsuztak. Sauerwein megkérdezte a tábornagyot:

— Közölhetem mind ezt?

— *Maga az újságíró, nem én.* — mondta Foch — maga tudja a legjobban, hogy mit kell tennie.

Nehéz lelkiismereti probléma volt. Sauerwein végül megirta az interjút és elküldte a szöveget Fochnak, aki aláírta. A cikk megjelent és óriási felháborodást keltett. Leygues miniszterelnök és Tardieu, valamint több más miniszter azt követelték Fochtól, hogy cáfolja meg az interjút, a tábornok azonban kijelentette, hogy Sauerwein csak azt írta, amit ő mondott és ezért helytáll.

Sauerwein

hevesen kikel azok ellen az írók ellen, akik az újságírókat lenézik

és azt mondják róluk, hogy nem irnak elég szépen. Könnyű nekik — állapítja meg. Minden reggel kialudva kelnek fel, szép, kényelmesen leülnek íróasztalukhoz és teljes csendben, zavartalanul dolgozhatnak. Ők ügyelhetnek a stílusukra. De mit tegyen a riporter, akinek gyakran két vonat indulása közben, a pályaudvarról, vagy egy szálloda telefonfülkéjéből kell interurbán telefontudósítást adnia hosszan és részletesen, a legkényesebb témákról? *Kísérleljék meg egyszer az író urak, mit jelent az ilyen körülmények közt dolgozni?* — mondja Sauerwein.

Bundák

és mindennemű szörme dolgok

nyaraltatását

viilanyporoló és porszivó géppel vállalom

ENGELHARDT

szücs, Str. Eminescu 1. sz. alatt, Vadászkiirt szálloda mellett. 3567

LEGUJABB SPORT

Admira—Hungária

3:2 (2:0)

Bécsből jelentik: A Hungária szombaton nagy hőségben, 10.000 főnyi közönség előtt játszotta első közép-európai kupaküzdelmét az Admirával és a mérkőzés a bécsi csapat 3:2 (2:0) arányu győzelmét hozta. A kisarányu vereség a Hungária lelkes és odaadó játékát bizonyítja. Az Admira mindjárt erősen feködt bele a játékba és az első félidőben állandó fölényben volt. Az első félidő 36-ik percében Durchspekt és a 44-ik percben Stoiben góljával kifejezésre is juttatta ezt. Szünet után a magyar csapat fokozta az iramot és mindjárt a 14. és 22-ik percben Müller révén sikerült egyenlíteni. A szerencse azonban az Admirának kedvezett és a 28-ik percben Vogl II. révén elháríthatatlanul megszerezte a győzelmet.

Hitler kancellár betiltotta az osztrákellenes akciókat

Bécsi tudósítónk jelenti: A „Reichspost” ama hírével kapcsolatban, hogy Hitler birodalmi vezér bajorországi fűdülőhelyén kihallgatáson fogadta Theo Habichtot, az Ausztria ellenes politika vezetőjét, a lapok berlini tudósítói a következőket jelentik: Az utóbbi időben a legmértékadóbb helyről szigorú utasításokat küldött a nemzeti szocialista párt az ausztriai országos vezetőségnek és ebben eltiltott minden Ausztria ellenes politikai mozgalmat. Sőt legutóbb még az osztrák emigránsok is megtiltották, hogy a birodalom határain belül, vagy azon túl Ausztria ellenes politikát folytassanak. Ezzel a változással hozzák kapcsolatba Habicht kihallgatását is.

Megalakult az orosz emigránsok politikai pártja

Párisból jelentik: Az ifju-oroszok uniója, amely a világ különböző részeiben levő nemzeti irányzatú oroszokat egyesíti, most politikai párttá alakult át „ifju-orosz párt” név alatt. A párt most alakult meg Párisban és ez alkalomból Dimíttrievics nagyherceg a következő nyilatkozatot olvasta fel:

— Célunk Oroszország nagyvá és újjáteremtése. Bármily ellenszenvvel viseltetem is a szovjeturalom iránt, senki sem tilthatja meg nekem, hogy szeressem Oroszországot. Ezért érthetetlennek tartom, hogy egyes honfitársaim a szovjethadsereg gyengeségében reménykednek és óhajtik, hogy a hadsereg ne tudjon ellenállni a nyugatról vagy keletről jövő esetleges megrohanásoknak. Ezek a szavak hihetetlenül hangzanak, mert a vörös hadsereg veresége nem szolgálhatna egy cseppet sem az orosz feltámadás ügyét, sőt rettentő csapás volna Oroszországra, a mi nemzeti büszkeségünkre.

Politikai körökben úgy tudják, hogy a mozgalmat Cyril nagyherceg támogatja.

Az aradi Elit-vendéglő előnye

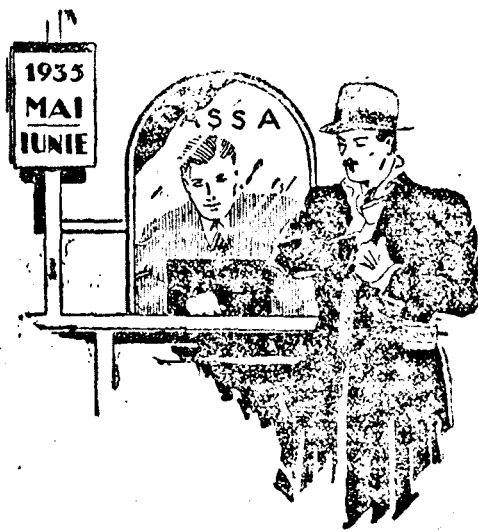
Arad legnépszerűbb és leglátogatottabb vendéglőinek egyike a kitűnő konyhájáról elismerten olcsó árairól és figyelmes kiszolgálásáról híres „Elit” vendéglő. A vendéglő kellemes nyári kert-helyiségében mindenki jól érzi magát mert a nagyszerű ételeken kívül kitűnő cigányzenekar is gondoskodik a vendégek szórakoztatásáról. Az „Elit” vendéglő árnyékos, hűvös kert-helyisége a legjobb enyhülést nyújtja a vendégeknek a kánikulai meleg időkben. Kitűnő halpaprikás, rostonsültek, mindenféle konyhai specialitások várják a vendégeket és a legnyencebb fogások óborok, kaphatók, melynek kedvéért messzi városrészekből is felkeresik az „Elit” éttermet. Az olcsó árak lehetővé teszik, hogy a polgárság olcsón és jól étkezzen ebben az étteremben, mely Arad polgárainak egyik legkellemesebb találkozóhelye. Szombaton és vasárnap hajnali 3 óráig tart nyitva a tulajdonos. Az „Elit” vendéglő társasvacsorák és bankettek megrendezésére kiválóan alkalmas, úgy a figyelmes kiszolgálás, mint az erősen redukált árak és a hangulatos kert-helyiség folytán.

Fizessen elő

a TELEFONRA felszerelési illeték nélkül június 20-ig



HOGY a telefont népszerűsítse, az előfizetők számát emelje, a Román Telefonszolgálat speciális ajánlatot tesz. Mindazok, akik június 20-ig előfizetnek, nem fizetnek felszerelési illetéket. Ezenkívül ezek az előfizetők az előfizetési díjat havi részletekben fizethetik. Ha tehát egy havi előfizetési díjat lefizet, azonnal megkapja a telefont lakásán, üzletében, irodájában felszerelve.



Használja ki az alkalmat, hogy üzlete és otthona ezt a nagy modern előnyt, a telefont, élvezhesse.



Fizessen elő a telefonra!

Megadóztatják az agglegényeket, a gyermektelen és egy-gyermekes házaspárokat Magyarországon

— Budapesti egyetemi tanár érdekes nyilatkozata az új adónemről —

Budapestről jelentik: A magyar kormány már hosszabb idő óta foglalkozik az agglegények, valamint a gyermektelen és egy-gyermekes házaspárok megadóztatásával. Az új adónem bevezetése, amint a pénzügyminiszter költségvetési beszédéből is kitűnik, már csak rövid idő kérdése, az érdekeltek tehát kíváncsian várják, hogy az milyen terhet fog jelenteni. Az agglegényadó szempontjából elsősorban az a kérdés vár eldöntésre, hogy milyen életkorban kerülnek majd a nőtlen férfiak az adótörvény szerint abblegényi korba. A budapesti Tudományegyetem közegészségtani intézetének igazgatója, dr. Darányi Gyula egyetemi tanár a következő érdekes nyilatkozatot adta az újságíróknak arra nézve, hogy a férfiak milyen életkorában tartja helyesnek az agglegényadó kivetését:

— A 35-től 40 éven felüli nőtlen férfiak külön megadóztatását nagyon helyesnek tartom — mondotta Darányi professzor — és kívánatos volna az így befolyó adót az ifjúság nevelésére, egészségének biztosítására és az iskolai orvosi intézmény kiterjesztésére fordítani. Ugyanakkor azonban, amikor a házasságkötéseket az adórendszer segítségével is elősegítik, népművelési és egészségügyi szem-

pontból, be kellene vezetni a házasság előtti kötelező orvosi vizsgálatot, hogy terhelt és öröklékeny betegségben szenvedő egyéneknek lehetőleg ne legyenek utódai. Franciaországban készül most erre helyes törvény, amely kimondja a kötelező orvosi vizsgálatot, a házasságkötéseket azonban még a veszélyeztetett esetekben sem fogja megakadályozni és az orvosi tanács alapján a házasságkötés kiismeretére bizza a házasságkötést.

Az agglegényadó egyébként majdnem tisztán a városi lakosságot terhelő adónem lesz, mert falun még most is agglegénynek számít és igen ritka a 24—25 éves nőtlen fiatalember. A városi lakosság körében viszont, ahol az intellektuális osztály és a diplomások sorában igen sok az állásnélküli, természetesen magas azoknak a nőtlen férfiaknak a száma, akik anyagi bázis hiányában nem házasodhatnak meg.

Az agglegényadóra vonatkozó törvény még csak az előkészítés stádiumában van a pénzügyminisztériumban és nem döntöttek még afelől sem, hogy milyen életkorú férfiakra vonatkozik majd az agglegényadó, ugyanígy eldöntésre vár még az a kérdés is, kiterjedjen-e az agglegényadó fizetésének kötelezettsége az elváltakra és özvegyekre is.

JOGHURT

kizárólag
csillagvédjeggyel!

= Eladott aradi ingatlanok. Tisza István eladta a Cetate Veche-teri 230 □-öles telket 25.000 leiert Hedwich Györgynek. — Halmagean Florica eladta a V. A. Ureche-ucca 5. számú házat 5000 leiert Krisch József és nejeének. — Manga József és neje eladták a Gai, Str. Trib. Torches 260 □-öles telket 12.000 leiert Jakab Rozáliának. — Tiritean Gheorghe eladta a Nyomásközi dűllőben 1520 □-öles szántót 10.000 leiert Tiritean Ioannak. — Tóth Kálmán és neje eladták a C. A. Vlaicu 157 □-öles telket 40.000 leiert Képes Veronikának. — Jankó Imre és társai eladták a sega-i Str. Scoalei 29. sz. 383 □-öles telket 30.000 leiert Neusatz Mihály és nejeének. Ugyanazok ugyanott eladták a 27. számú 382 □-öles telket 20.000 leiert Netin Stefan és nejeének. — Koller Ferencné eladott a Libás dűllőben egy 200 □-öles telket 3000 leiert Jakab Lajos és nejeének. — Milinkovits Daniél eladta a Str. Sfantul Spiridon 132 □-öles telket 50.000 leiert Zamfira Gheorghe-nek. — Kocsis Eszter eladta a Zorilor dűllőben 2 hold szántót 21.000 leiert Sedity Dusan és nejeének. — Szántó Ernő és neje eladták a Rozer dűllőben 200 □-öles telket 15.000 leiert Zsilko András és nejeének. — Bogotian Athanas eladta a Str. Capitan Ignat 12/a. sz. ház fele jutalékát 70.000 leiert Stoica Emanuclénak. — Özv. Cenadan Constantinné eladott a Str. Sava Raicu 79. sz. alatt egy 300 □-öles telket 15.000 leiert Pascu Floricának. — Péntes Sándor és neje eladták a Str. Gelu 17. sz. házat 90.000 leiert Chismore Petru és nejeének. — Varadia Victor és társa eladták a Str. Mos Ajun ucca 1. sz. házat 80.000 leiert Radut Alexandru és nejeének. — Adamszky Ilona és társai eladták a Str. Popa Ioan Russu 2. sz. házat 350.000 leiert Hartau Iosif és nejeének. — Dehelean Vazulné eladott a Calea Radnei 48/a. sz. alatt egy 130 □-öles telket 100.000 leiert Rossi Rudolfnak. — Özv. Tóth Jánosné eladta a Str. Grivitei 212. sz. házat 55.000 leiert Motiu Petru és nejeének. — Almási István és neje eladták a Brunek dűllőben 124 □-öles telket 10.000 leiert Vancu Ioannának. — Raicu Ioan és neje eladták a Barbu Lautarul 39. sz. 300 □-öles telket 10.000 leiert Tone Ioannak. — Özv. Serdineant Nicolae eladta a Str. Rasboeni 44. sz. házat 90.000 leiert Ilic Györgynek. — Hegedüs Vincéné eladott a Str. Dorobantilor 72/a. sz. alatt egy 164 □-öles telket 30.000 leiert Blaboly Annának. Ugyanaz, ugyanott egy 172 □-öles telket 30.000 leiert Tabara Tivadarnak. — Vantara Ioan és neje eladták a Ciresilor dűllőben 2 hold szántót 9.000 leiert Szabó János és nejeének. — Az aradi kereskedők takaréki és hitelintézete eladott a Brünek dűllőben egy 120 □-öles telket 10.000 leiert Codos Avram és nejeének. — Ullmann Edit és társa eladták a Birkás dűllőben 272 □-öles telket 40.000 leiert Melló Ferenc és nejeének. — Tiritean Traianné eladta a zimandi dűllőben 150 □-öles telket 25.000 leiert Inesan Demeter és nejeének.

Kol tölti szabadságát?

Teljes kurát pausálárban elsőrangú ellátással csak az

„EUROPA“

Román Nemzeti Utazási és Turisztikai Irodáknál kaphat

Fürdőszállodák saját kezelésben és pausálkura-szerződések a következő fürdőkben:

- Buzias
- Carmen-Sylva (Moviia Tekerghtol)
- Episcopesti (Püspökfürdő)
- Lacul Ghilcoş (Gyilkostó)
- Băile Herculane (Herkulesfürdő)
- Ocna Sibiului (Vizakna)
- Sovata (Szováta)
- Tuşnad (Tusnádfürdő)

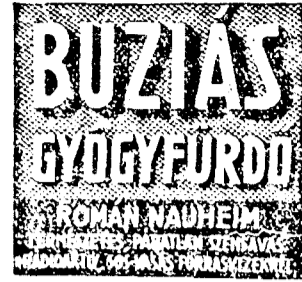
Képviselők és kirendeltségek az ország összes nagyobb városaiban. 3568

BIZTOS GYÓGYHATÁS SZIV és vérkeringési zavaroknál, szervi. elhízásos érelmeszesedés, vesebaj, vérszegénység, izomszusz, hólyagurut és kimerüléssel idegesség esetén.

NŐI BETEGSÉG a változások zavarok, fertőző betegségek, mérgezőségek nyomán fellépett idegbajok (Tabes stb.) eseteiben a legjobb eredménnyel

IVÓKURÁK, szakszerű orvosi kezelés
KITUNÓ KONYHA, ELSŐRENDŰ SZÁLLODÁK, Diétás penziók, mérsékelt árakkal. Ut. modern uszoda, napfényes stranddal. A CFR vonalain 50%-os utazási kedvezmény. Állandó katonazene. Pausál-kurák az „Europa” utazási irodák után.

FÜRDŐIDÉNY MÁJUS 15-16I OKTÓBER 1-ig Prospektust, felvilágosítást szívesen küld **MUSCHONG BUZIÁS GYÓGYFÜRDŐ R. T.**
2582
FÜRDŐIGAZGATÓSÁG, (Banat) BUZIÁS.



KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Az ellenzéki és kormánypárti vezető lapok éles harca az új deviza- és valutarendelelet miatt

„Az új rendszer tönkreteszti külkereskedelmünket,” — írja a nemzeti-parasztpárti Argus. — „Ok nélkül támad az Argus,” — feleli a Viitorul, a kormány félhivatalos lapja

Első közgazdasági cikkünkben részletesen beszámoltunk az új export-import és deviza rendelet következtében előállott válságról. Az ellenzéki pártok sajtóorgnumai, közöttük az Argus, tegnap óta igen éles támadásokat intéz a vezető gazdasági és politikai körök ellen az új külkereskedelmi és devizarendelelet miatt. A *Gafencu* Grigore, volt nemzetiparasztpárti alminiszter irányítása mellett megjelenő fenti közgazdasági napilap ekkeseredet-hangoztatja, hogy „az új rendszer tönkreteszti külkereskedelmünket és újabb drágasági hullám fenyeget”.

Nem szeretjük ugyan a szomorú jóslásokat — írja — de számszerűleg is ki lehet mutatni, hogy a 44 százalékos behozatali devizafelárnak igen súlyos következményei lesznek, mert a kereskedők képtelenek a mai áron forgalomba hozni azokat az árucikkeket, a melyeket hónapokkal ezelőtt alacsonyabb ár-folyamu devizákért vásároltak.

A támadásra ma válaszolt a Viitorul, a kormány félhivatalos lapja, amely ezeket írja: „Az Argus néhány nappal ezelőtt elismerte, hogy az új külkereskedelmi és deviza-rendszer haladást és javulást jelent az előbbivel szemben, és csodálatosképpen ma mégis támadja az új rendelelet. Lehet, hogy az Argusnak van igaza abban, hogy a 44 százalékos behozatali deviza felár megdrágít egyes árucikkeket, de viszont a legtöbb árut az utóbbi hónapokban sokkal drágább zugárfolyamu devizáért bírtak megszerezni a belföldi cégek.

A fekete-tőzsdén kiméltlenül megnyúzták őket, sőt más kompenzációs előnyöket is akceptálniok kellett, pótfelárakat és külön jutalmakat is fizettek, csak hogy behozhassák azt az árut, amelyet a legfelsőbb kontingens-bizottság engedélye alapján importálni akartak.

Megállapította a földművelésügyi miniszterium az újtermésű buza bel- és külföldi értékesítését

Vagononként nyolcezer lei valutáris jutalmat és nyolcezer lei gazdasági jutalmat kapnak a termelők az exportált buzáért — A buza ára vagononként 35 ezer lei — A belföldi fogyasztásra szánt buzát a szövetkezetek után vásároltatja össze a kormány

Mint Bucurestiből jelentik, Sassu földművelésügyi miniszter elnöklete alatt ülést tartott az a bizottság, amely már hónapok óta előkészíti az újtermésű buza belföldi és külföldi értékesítésének szabályait. A bizottság konstataulta, hogy az idén általában igen jó buzatermésre van kilátás és valószínűleg 280.000 vaggont tesz ki az idei termésű buza. A földművelésügyi miniszter részletesen beszámolt a buzaértékesítési tervekről, közölte, hogy közvetlenül tárgyalt a malmok képviselőivel és a gabonaexport szindikátusokkal, amelyeknek meghallgatása után az alábbi határozatot hozta:

— A buzaexport után a Banca Nationala közbenjöttével 40 százalékos valutáris jutalmat folyósítanak, ami vagononként 8000 leinek felel meg. Ezenkívül a termelők vagononként ugyan-csak 8000 lei gazdasági jutalmat kapnak abból az állami alapból, amelynek számára a malmoktól

inkasszálandó illetéket használják fel. A buza ára vagononként 35.000 lei. A prémios rendszer három hónapig nem változtatható meg, de egy hónap alatt felmondhatja az állam.

A Mezőgazdasági Kamarák Országos Szövetsége Sassu miniszter elnöklete alatt ma délelőtt ülést tartott, amelyen a buza belföldi értékesítésével foglalkozott. A kormány ez évben is folytatja a gabona-kormánybiztosság útján történt intervenciók vásárlásokat. A buza ára belföldön is minimálisan 35.000 lei, ha 75 és fél kilogrammos az áru, de ha a fenténél jobbminőségű, akkor még felár is fizetendő. A buza összevásárlása a szövetkezetek útján történik.

Üzleti könyvek

1757 tartós és szolid kivitelben legjobb békebeli anyagból legolcsóbban készülnek

Davidovits könyvhözé-szetében
Arad, Bul. Reg. Maria 24. Hermann-udvar

„Norwich Union” Angol Biztosító Társaság keres helyi ügynököket.

Ajánlatokat elfogad a Főügynökség, Bucuresti, Bulevardul Bratianu 25. 3574

Pénzügyi ál-tisztviselők zaklatják az aradi adózókat

Caba Iuliu, a kivétési pénzügyigazgatóság adminisztrátora lapunk után az alábbiakra figyelemzeti az adófizetőket: „Tudomásomra jutott, hogy ismeretlen egyének, akik pénzügyigazgatósági tisztviselőknek adták ki magukat, több adófizetőt, különösen kereskedőket és iparosokat kerestek fel az utóbbi napokban és azt az ajánlatot tették, hogy jutalomért, ajándékokért adóleszállítást eszközölnek ki a most folyamatban levő adófelbebeszési tárgyalásokon. Tekintettel arra, hogy a tisztviselőknek szigorúan tilos ilyen ajánlatokat tenni — amelyek egyébként is eredménytelenek — felkérem mindazokat, akiknél ilyen tisztviselők, vagy ál-hivatalnokok jelentek meg, vagy ez-

tán jelenének meg, hogy úgy az eset körülményeit, mint az illetők nevét nyomban közöljék velem. Ha megállapítható, hogy tisztviselők követik el a fenti cselekményeket, úgy nyomban megindítom ellenük a hivatalos eljárást, ha pedig a hivatalon kívüli egyénekről volna szó, úgy a büntető hatóság közbelépését fogom kérni”.

Caba adminisztrátor ezzel az érélyes felhívásával meg akarja előzni azt, hogy esetleg Aradon is a satunareihoz, vagy a timisoaraihoz hasonló súlyos pénzügyi botrányok történhessenek. Munkatársunkat a kivétési pénzügyigazgatóságon úgy informálták, hogy mostanig leginkább ál-tisztviselők akartak kisebb összegeket kiperéselni több adófizetőtől, de kísérletük eredménytelen maradt.

= Emelkedik a kukorica és árpa ára. Bucurestiből jelentik: A kukorica árában az utóbbi napokban nagyobb emelkedés állott be, amennyiben 21.000 leiről 24.000 leire emelkedett az ár vagononként. Az áremelkedés az osztrák kukoricavásárlásoknak tulajdonítható. Hasonlóképpen emelkedett az árpa ára is.

PREDEAL SPORT-PALACE

Eladók garzon és angol lakások, komfortos, légfűtés, meleg víz, garage.
Arak Lei 170.000 — 330.000.
Tervező: Stark & Alexanderson építészek
Bucuresti. Telefon 2-56.96. 3573
Információk: Inginer Gh. Margulius Bucuresti, Calea Mosilor 171. Telefon 2-50.15.

= Magyarországon érélyes rendszabályokkal fékezik meg a petroleuminomító-kartellt. Budapestről jelentik: Mivel a petroleuminomító kartell erősen megdrágította a kőolaj és termékei árát, a kormány felfüggesztette a finomított petroleum behozatali illetékét s egyben betiltotta a nyerspetroleum importját, mert ezzel az intézkedéssel megakadályozza azt, hogy a magyarországi kartellirozott petroleuminomítók nyersanyaghoz jussanak. A külföldi finomított petroleumok magyarországi bevitelére könnyebbé válik, mert külön importilleték nélkül lehet bevinni, de importengedély szükséges hozzá. A beviteli taksa alól mentesítettek a benzint, a gázolint, a világító petroleumot, a gépolajat, a parafint és az összes finomított petroleumtermékeket.

= Kitérő terméskilátások Jugoszláviában és Görögországban. Mint Bucurestiből jelentik, az odaérkezett hivatalos hírek szerint úgy Jugoszláviában, mint Görögországban igen jó buzatermés lesz. Mindkét országban az őszi vetés kitérően fejlődött és például Görögországban már is megállapították, hogy a kedvező időjárás miatt Macedoniában és Tráciában 25 százalékkal nagyobb termés lesz, mint tavaly. — Jugoszláviában tavaly 4 millió 750.000 hold, az idén pedig 5 millió 300.000 hold területet vetettek be búzával. Májusban ott is károkat okozott ugyan a fagy, de azért jó termés várható.

= Az italmérések vasárnapi zárórája. Az aradi Munkakamara köz tudomásra hozza, hogy a 21.190—935. számú miniszteri rendelet alapján vasárnap és hivatalos ünnepekkor az összes italmérések csak déli 12 órától este 7-ig tarthatnak nyitva. Déli 12 óráig és este 7-től a legszigorubbán zárva tartandók.

„Szavamra, Ön kezd elhizni!”

Mit tett e hölgy a megjegyzés után?

Ma 22 kilóval könnyebb

Ha Ön is azok közé tartozik, akikre barátai a megjegyzést teszik, hogy „kezd elhizni”, úgy bizonyára érdekelné fogja e hölgynek az esete. Szerencsére a történet „happy end”-del végződik. Ime levele:

„Állandóan hittam, fokozatosan — anélkül, hogy magam észrevettem volna, — míg a barátaim elkezdtek mondogatni: „Szavamra, Ön elhizik!” Megmértem magam és majdnem elájultam. A mérleg 81 kg.-ot mutatott; holott mindössze 160 cm. magas vagyok. Azután láttam egy Kruschen-hirdetést és elhatároztam, hogy megpróbálom. Ugy is tettem és ma mindössze 59 kilót nyomok és sokkal jobban érzem magam. Tovább is szedem a Kruschen-t, mert úgy találok, hogy tovább is fogyaszthat még”. — T. W.

Kruschen az ideális keveréke hat különböző ásványi sónak. A keverék tartalmazza Karlsbad, Ems, Kissingen és más világhírű európai forrás vizének fő alkotó sóit, amelyek segítségével folyamodik a kövér emberek világa generációk óta. Kruschen a kövérség okait szünteti meg azáltal, hogy a belső szerveket segíti munkájuk pontos elvégzésében, — hogy naponta kiválassza azokat a felesleges anyagokat és mérgeket, amelyek, ha a szervezetben felgyülemleni engedniük őket, hájjá változnak.

A Kruschen-sót több, mint 120 országban árulják és most már Romániában is minden gyógyszerárban és drogériában üvegenként 95 lejért kapható.

Csodálatos múkincsekkel telt Árpád-kori várakat ástak ki az esztergomi vár romjai közül

Kutatás közben a világ egyik legérdekesebb műemléke bontakozik ki

Budapestről jelentik: Csodálatos történelmi értékű leletekre bukkant az esztergomi vár romjainak tanulmányozása közben Leopold Lajos kanonok, aki évtizedek óta nagy hozzáértéssel kutatja Esztergom múkincseit és legfőképpen az egykori híres esztergomi palota maradványait. A bazilika mellett sekrestyés házikó közelében egy furcsa falazásra lett figyelmes Leopold kanonok, aki csákányával bontogatni kezdte a falat. Legnagyobb meglepetésére a fal üresnek bizonyult s a csákánnyal vágott résen több órai munka után, sikerült egy olyan nyílást vágni, melyen becsuszhatott.

Az üregbe jutva, csodálatos látvány tárult szeméi elé. A falakon középkori festmények, régi freskók és felbecsülhetetlen értékű régiségek jelezték, hogy

az árpád-kori királyi várak egyik szobájába jutott.

Miután a továbbhaladást eltorlaszolt boltozatos kapu zárta el, a kanonok visszatért a szabadba, majd munkásokat fogadott és a legnagyobb lelkesedéssel kezdtek hozzá az ásatáshoz.

A romok alól több napi ásás után előkerült a korai román építészetnek legkiválóbb remeke, az árpád-kori királyi várak temploma. Ennek a nagybecsű emlékműnek kiásása új alapokra helyezi a magyar művészet történetét. A templom körül oszlopos árkádok futnak, bennük freskók. A szibillák és próféták képei. Egykori római őrtorony kerül aztán elő, Septimus Servius pénzei, római sinkő-töredékek, majd

a királyi pár egykori hálóterme kerül napvilágra az ásók nyomán.

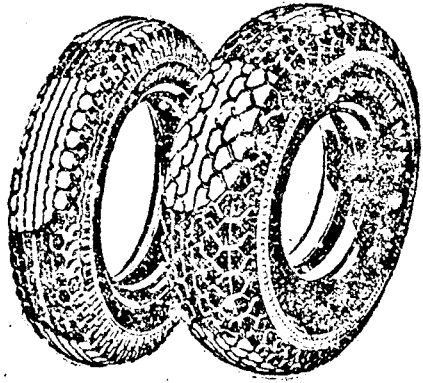
A hálóteremből két gyönyörű román portálé vezet tovább.

III. Béla király és fia, Imre, 76 éven keresztül éltek itt, de IV. Béla átadta a tatárjárás után a várat az esztergomi érseknek. Az ő művészi hajlamaikat dicséri a várnak minden építkezése és szemképrázoló díszítése. Vitéz János horoszkopos szobája teljesen sértetlenül került ki a romok alól. A falakon embernagyságu női figurák, erősen Boticelli modorában megfestve. A négy főerényt: Prudentiát, Temperantiát, Fortitudót és Justitiát ábrázolják. A horoszkopos szobából egy sokszögletű apszisz nyílik, körös-körül márványlapokkal. Itt tanácskozott Mátyás király.

A páratlan történelmi értékkel bíró lelet az egész tudományos világban óriási szenzációt keltett. A miniszterelnök levelével biztosított restaurációs munkálatok egész Európa egyik legrégebb és legdíszesebb királyi palotáját fogják új fényre deríteni. Az esztergomi királyi lak az egyetlen e történelmi korból fennmaradt épület, melyet körülbelül 1173-ban építettek fel.

Ha a restaurálás elkészül, a bazilikából elhozzák azokat a kincseket, melyek III. Béla király idejéből valók s így a Dunamentének olyan idegenforgalmi centrumává lesz az esztergomi Árpád királyi palota, aminővel még a várakban annyira gazdag Rainamente sem dicsekedhetik. Már eddig is újságírók, régészek, fotóriporterek árasztják el az esztergomi vár környékét, hogy a világ egyik legérdekesebb műemlékét megtekintsék.

Vásároljon csakis



Continental
autogummit

Kapható: a romániai vezérképviselőnél:
Leonida & Co. S. A.

Bucuresti, III, B-dul Tache Ionescu 30-32.,
valamint ezen cég összes fiókjainál és
ügynökségeinél.

Távíratcim: „LEONIDAUTO”

AVERUS az elsőrendű borotvapenge. 3314

mindenfélől

* Mi mindent tud egy fakir?

Swani Khagamanda hindu aszkéta a daccal egyetem tanárainak és hallgatóinak ellenőrzésével a következő mutatókat végezte: üveget rágott, üvegcserepeket és vasszegeket nyelt, higanyt és salétromsavat ivott, mezitláb ugrott egy méter távolságra üvegcserepekre, végül eltemette magát és egy óráig maradt sírjában. Az álmétködő tudósoknak kijelentette, hogy mindezeket a csodának látszó mutatókat a hindu „yoghi” bölcsélet segítségével tudja elvégezni.

* Trón emberi koponyákból

Emberi koponyákból álló trónust szállítottak az egyik amszterdami muzumba. A borneoi fejedelmek emelték a borzalmas trónszéket uralkodójuk iránti tiszteletből. A hagyomány szerint az uralkodó kegyesen és örömmel fogadta a hatvan ember halálát jelentő ajándékot. A trónszéket a legutóbbi időkig egy gyarmati hivatalnok őrizte, s most halála után került az amszterdami muzumba a ritka, de annál szörnyűbb uralkodói rekvizitum.

* A törvénytelen gyermekek védelme Japánban

Viharos tárgyalás után a japán kormány olyan törvénytervezetet fogadtatott el, amelynek intézkedései szerint a jövőben sem gyakorlatilag, sem jogilag nem lesz többé különbség a japán területen született törvényes és nem törvényes gyermekek között. Japánon kívül eddig csak Spanyolországban és Oroszországban van hasonló törvényes intézkedés.

* Tizenöt másodpercért nyolcezer dollár

Egy amerikai filmgyár egy repülővel szerződést kötött különböző vakmerő repülőmutatók bemutatására. Az első mutató abból állott, hogy a repülőnek hatezer méter magasságból kellett gépeivel lezuhannia és a gépet csak ezer méter magasságban a föld fölött volt szabad siklórepüléssel levezetnie. Az ötezredik méternél a gépre felszerelt ellenőrző készülék tanúsága szerint a sebesség kétszáz kilométer volt óránként. A vakmerő mutatót 15 másodperc alatt végezte el a pilóta és azért 8.000 dollárt kapott, ami kétféle dollár órabérnek felel meg.

* Oniumos ceruzák

Rotterdamból jelentik: A híres holland kikötővárosban az utóbbi időben különös ceruzák kerültek forgalomba. A ceruzák rendkívül vastagok és hosszúak voltak és főleg a mulatókban és a matrózgyed gyanus kávéházaiban lehetett őket látni. Kereskedések kirakataiban sohasem jelentek meg ezek a ceruzák, melyeket a kávéházak és bárók asztalai mellett adtak egymás kezébe az emberek. A rendőrség figyelmes lett a különös ceruzákra és néhányat felfogott, Irni nem lehetett a ceruzákkal, ami érthető is, mert a belsejükben grafit helyett ópium volt, ezzel pedig kissé bajos volna írni. A rendőrség letartóztatott egy kínai matrózt, aki elmondta, hogy Kinából hozta magával terjesztés céljából a ceruzákat. „Magykereskedőknek” adta el tucatszámra a ceruzákat, rendkívül magas áron.

* Elraboltak egy német milliomosleány

Londonból jelentik: A Daily Express berlini tudósítója különös hírt közöl egy német milliomosleánnyal kapcsolatban. A szóbanforgó hölgy Sophie von Arnheim grófnő, egy ruhrvidéki szénmilliomosnak a lánya. Németországban azt beszélik, hogy három héttel ezelőtt a fiatal, csinos grófnőt elrabolták apja egyik westfáliai kastélyából és hosszabb ideig fogságban tartották. Végül sok tízezer márka váltságdíj ellenében bocsátották szabadon. A német lapok nem írják az esetéről, de a hírt egész Németországban suttogják.

* A legfélelmezből robbanóanyag

Londonból jelentik: A Daily Express értesítése szerint Vrom ezredes, a volt cári hadsereg tüzérségi szakértője, olyan robbanóanyagot talált fel, amely százszor erősebb az eddig ismert legfélelmezből robbanóanyagánál. Az új robbanóanyag angliai szabadalmát Keith Williams ismert pénzember vette meg és az angol hadügyminiszteriumnak fogja felajánlani. A felaláló a jövő héten Pétain tábornagnak és a francia vezérkar szakértőinek fogja találmányát bemutatni.

SPORT KÖZLÖNY

Villámturna, körmérkőzés és selejtezőmeccs a vasárnap futballprogramján

— A vasárnapi mérkőzések bíródelegálása —

A vasárnapi futballprogram három részre tagozódik. Az első felvonás délelőtt a Gloria-pályán kerül lebonyolításra, amikor is a Gloria és SGA ifjúsági csapatai bonyolítják le második döntőmeccsüket, valamint a másodosztály bajnoka, az USA első selejtezőjét játsza a Sparta ellen. Mindkét mérkőzés élvezetes játékot és heves küzdelmet ígér. Ugyancsak a Gloria-pályán délután bonyolítja le a Transylvania villámturnáját, amelyen, mint azt már megírtuk, a rendező egyleten kívül a CAA, Unirea, Hakoah, Tricolor, Intelegerea első csapatai, valamint a nagy játékerőt képviselő AMEFA tartalékjai vesznek részt.

A műsor harmadik része a Titanus-pályán kerül lejátszásra: a Titanus dijmérkőzésének első fordulóját játsszák le a csapatok. A három

meccs itt is élvezetes játékot ígér és a Lyra, Titanus és az Astra a meccsek favoritjai. Alább adjuk a vasárnapi mérkőzések részletes bíróküldését:

Gloria-pálya: 8.15 óra: Gloria ifj. — SGA ifjúsági, bíró: Staicu, 10.00 óra: USA — Sparta, bíró: Oravetz, határbíró: Oprita, 15.20 óra: Transylvania villámturna mérkőzései.

Titanus-pálya: 15.00 óra: CS Lyra — Victoria, bíró: Darázs, határbíró: Kalmár, 17.00 óra: Crisana — Titanus, bíró: Burdán, határbíró: Oprita, 19.00 óra: Astra — Fortuna, bíró: Vostinár, határbíró: Oravetz.

Ineu-i pálya: 16.00 óra: Victoria (Ineu) — Siriana, bíró: Schneider.

Lipovai pálya: 16.00 óra: Infratirea Santana, bíró: Marita.

Rekordnevezések a lausanne-i európai bajnoki vivóversenyre

Lausanne-ból jelentik: Junius 19-én kezdődnek meg az ez évi vivó Európai bajnokságok, amelyek még a szokottnál is több versenyzőt látnak az idén a startnál. Miután a nevezéseket már lezárták, megállapítást nyer, hogy a versenyeken 17 állam összesen 180 versenyzővel vesz részt, ami az eddigi Európai bajnoki vivóversenyek történelmében páratlan esemény. A rendezőség a következő országok nevezéseit fogadta el: Anglia, Ausztria, Belgium, Bulgária, Franciaország, Görögország, Hollandia, Németország, Magyarország, Norvégia, Olaszország, Románia, Svédország, Svájc, Csehszlovákia, Jugoszlávia és USA.

O Megkezdődnek a nevezések a Román Kupára. A Román Kupabizottság hivatalosan közölte az egyesületekkel, hogy azok a klubok, amelyek az 1936. évi kupamérkőzéseken részt kívánnak venni, nevezéseiket július 15-ig juttassák el a Kupabizottsághoz. A nemzeti Bajnokság A) és B) csoportbeli egyesületei hivatalból kötelesek résztvenni a kupamérkőzéseken, de ugy ezek az egyesületek, mint a többiek 20 lei nevezési díjat kell, hogy fizessenek a nevezés feladásával egyidejűleg.

O Gábor a Glóriában. Gábor, az Olimpia-PTT volt kitűnő halijátékosa, aki legutóbb Bucurestiben az ASCAM színeiben játszott, visszatér Aradra és a Glóriába lép, amely rendkívül megerősödik a kitűnő futballistával.

O Kitűnő német atlétikai eredmények. A pünkösdi nagyszabású atlétikai versenyen kiváló eredményeket értek el a német atléták, de ezek közül is kimagaslik a 800 méteres Dessecker 1 perc 54,9 mp., valamint 1500 méteren Dompert 3 perc 57,8 másodperces ideje, valamint a magasugró Weinklötz 195 centiméteres ugrása.

O A Vienna a negyedik osztrák csapat a Középeurópai Kupában. Csütörtökön ismételték meg Bécsben a döntetlenül végződött Vienna-WSC mérkőzést, amelyet a lila-fehérek 4:1 (1:0) arányban biztosan nyertek és így 18-án, kedden a Vienna lesz a Sparta ellenfele a Középeurópai Kupamérkőzések első fordulóján.

O Aradi tennisz-siker Budapesten. Aszlán Baba, ismert aradi tenniszjátékos, aki már hosszabb ideje Budapesten, a BSE színeiben versenyez, a női csapatbajnokságok során szép sikert könyvelhet el. Aszlán Baba a csapatversenyek csütörtöki napján a BBTE vitéz Bokorné-ja ellen győzött nagyszerű játékkal 6:1, 6:3 arányban.

O A Cambridge evezősei Budapesten. Július 21-én nagy eseménye lesz a magyar evezős-sportnak: a híres Cambridge egyetem evezősei látogatnak el a magyar fővárosba.

Nemzetközi lovasmérkőzések Budapesten

Budapestről jelentik: A Honvéd Lovas Olimpiai Bizottság nemzetközi lovasmérkőzésének második napján megkezdődött a military, a katonai összetett-verseny. Az első részlet, a díjlovaglás, német győzelmet hozott. Stubendorf főhadnagy lett az első Kakadu nevű lován. 2. Szilágyi főhadnagy. 3. Várkonyi főhadnagy. 4. Wangenheim főhadnagy (német). 5. Német százados. 6. Grosch főhadnagy. 7. Mándy főhadnagy. Az első tizenöt helyezett közül 10 volt magyar és 5 német.

A résztvevő 32 lovas tegnap reggel hét órakor indult a második versenyszámra, a tereplovaslásra.

Másfél óra alatt érkezett vissza az első ló a kaposztásmegyeri pályára, ahonnan ekkor még sokan el sem indultak. Délben ért véget a verseny.

A tegnapi ugratóversenyek során Réthy Antal főhadnagy nyerte a Városligeti díjat, míg a Vajdahunyad díjban herceg Odescalchi Miklós győzött az erős nemzetközi mezőnyben. A hatalmas konkurenciát bizonyítja, hogy az első tíz helyezett büntetőpont nélkül fejezte be az ugratást és Odescalchi herceg legjobb időeredményével, 1 p. 0,8 mp-vel lett első. Tegnap reggel megérkeztek a törökök is. Három vasuti kocsihoz a lovakat, amelyeket a tenyészállatvásártelep külön rakodójára irányítottak.

O Magyar győzelme a hármas tennisz-verseny első napján. Budapesten pénteken bonyolították le a magyar-olasz-cseh tennisz-verseny első napiját, amelyen a magyar tennisz-szezők az olasz ellenfeleiket győzték le. Az eredmények a következők: Szigeti-Tarron 6:3, 1:6, 6:3. Hecht (csehszlovák)—Rade (olasz) 6:3, 6:2. Gabrovitz, Szigeti-Tarron, Cesura 7:5, 6:4, 8:6.

O Havaletz győzelme a jugoszláv-román atlétikai versenyen. Ljubljánában bonyolították le a jugoszláv-román atlétikai versenyt, amelyet a kitűnő jugoszláv atléták minimálisan 56 és egyharmad:55 és kétharmad pontarányban nyertek meg. Az aradi származású Havaletz Péter a diszkoszvetésben 4330 centiméteres eredménnyel győzött.

O Az Ajax nyerte a brüsszeli pünkösdi tornát. A brüsszeli pünkösdi futballtornát nagy meglepetésre az Ajax csapata nyerte, amely a döntőben 2:1 arányban legyőzte a francia bajnok FC Sochaux-ot. A vigaszdíjat a belga Liersche nyerte, amely a krakói Wisla felett diadalmaskodott. A vert mezőnyben a Kiskers Offenbach, Polizei Chemnitz, a Daring Brüsszel és a Feyenoord foglaltak helyet.

O A nemzetközi mérkőzéseket kizárólag Federál-bírók vezethetik. A központi bírótestület megváltoztatni készül a szabályokat és olyan szabályt kíván életbeléptetni, amely szerint nemzetközi mérkőzéseket (klubcsapatok között is) kizárólag Federál-bírók vezethetnek. A szabálymódosító tervezet kezdeményezője Xifando Denis, ismert fővárosi futballbíró, aki tervezetét a legközelebbi ülés elé terjeszti.

LEGUJABB

Kedden temetik a rheimsdorfi robbanás áldozatait

Németország összes házára gyászlobogót tüznek ki a katasztrófa áldozatainak temetése napján

Berlinből jelentik: A rheimsdorfi kőszergyári robbanás méretei még mindig ismeretlenek, a halott és sebesült áldozatok számát a mai napig homály borítja. A kormány hatalmas segítőosztagokat vezényelt ki a romok eltakarítására és Rheimsdorf, valamint a környéki községek helyreállítására. A katasztrófa áldozatait június 18-án, kedden temetik el nagy gyászpompával. A kormány rendeletet adott ki, hogy a temetés napján a

lobogókat minden középületen félárbocra kell engedni, míg

Göbbels propagandaminiszter ma felhívást bocsátott ki az ország összes háztulajdonosaihoz, akiket felkért arra, hogy a temetés napján tüzzék ki a gyászlobogót.

A gyászszertartáson a kormány képviselője is elbucsuztatja az utóbbi idők legnagyobbarányú szerencsétlenségének áldozatait.

Ellenőrizhetetlen hírek

Manolescu-Strunga kereskedelmi miniszter lemondásáról

Bucurestiből jelentik: A Zorile című lap nagy cikket ír ezúttal harmadszor Manolescu-Strunga kereskedelmi és iparügyi miniszter állítólagos lemondásáról. A lap tudni véli, hogy az új külkereskedelmi rendszer következtében megbukott miniszter utóda dr. Costinescu egészségügyi miniszter lesz, míg az egészségügyi tárca élére Iamandi Victor kerül. A hírt hivatalos formában nem erősítik meg, sőt a mai nap eseményei arra

mutatnak, hogy a lemondás híre éppen olyan kevésbé felel meg a reális helyzetnek, mint az eddigiek. Ezt igazolja különben az alábbi bucurestiri jelentés is:

Az importőrök egy küldöttsége jelent meg ma Manolescu-Strunga kereskedelmi és iparügyi miniszternél, akinek memorandumot nyújtott át a fűszerkereskedelmre vonatkozó kvóta szétosztása kérdésében. A miniszter megígérte, hogy tanulmányozni fogja a fűszerkereskedők kívánságait.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

VASÁRNAP, JUNIUS 16.

Bucuresti. 12: Énekhar. 12.30: Rádiózenekar. 1.35: Gramofon. 2.35: Gramofon. 5: Gazdáknak. 6: Katonazene. 7.15: Katonazene. 8.20: Gramofon. 9.15: Rádiózenekar. Operettrészletek. 10.10: Operettrészletek. 11.15: Gramofon. — Budapest I. 10.15: Hírek. 11—11.55: Református istentisztelet. 12—1.15: Róm. kath. istentisztelet. 1.30: Cigányzenekar. 2.30: Világhíradó. 2.50: Hanglemezek. 4: A tyuktifusz elleni védekezés. 4.50: Magyar szalonötös. 5.30: Közvetítés a Tenyészállatvásártérről. 6: Közvetítés Nagykanizsáról. 7: Alástantan Zenészek Szimfonikus Zenekara. 8.20: Zilahy Lajos előadása. 8.50: Miklóssy Irén énekel, zongorán kíséri Kósa György. 9.25: Színműelőadás a stúdióban. „Bujdosók”. Drámai költemény 1 felvonásban. Irtai Herczeg Ferenc. 10.10: Hírek, sporteredmények. 10.30: Nemzeti Hangverseny. 11: Sporteredmények. 11.45: Ányzene. — Budapest II. 1.35—2.35: Hangverseny. 4.40: Magyar szalonötös. 5.25: Képessévizsgálat és pályaválasztás. 6.05—7: Jazz-zenekar műsora Szántó Gyula énekszámaival. 8.40: A „Száz könyv” sorozatban Szerb Antal beszél Dickens „Copperfield Dávid”-járól. 9.05: A harminchattalé szabadtal Európa. Haltenberger Mihály dr. egyet. rk. tanár előadása. 9.35—10.35: Jazz-zenekar. — Bécs. 9.15: Ébresztő. 9.55: Gramofon. 1.15: Szimfonikus hangverseny. 2.20: Szórakoztató zene. 3.50: Könyvszemle. 4.15: Schubert: Vonósnégyes A-moll, op. 29. 5.15: Uszóverseny közvetítés Klosterneuburgból. 7: Felolvasás. 7.25: Tristan és Isolda, Wagner operája. Közvetítés a Staatsoperből. 12.25—2: Jaritz-jazz. — Belgrád. 10.10: Torna. 1: Rádiózenekar. 2.15: Dalok. 4.30: Jugoszláv dalok. 5: Rádiózenekar. 7: Énekhar. 8: Gramofon. 9: Balalajka. 11.30: Tánclemezek. — Hamburg. 7: Reggeli hangverseny. 10: Reggeli hangverseny. 9: Zenekari hangverseny. 11: Hírek. 11.55—1: Táncczene. — Lipcse. 9.35: Orgonaszámok. 12.40: Katonazene. 3.40: Vidám házi zene. 5: Rádiózenekar Drezdából. 9.15:

„Cigánybáró”. Johana Strauss operettje. 12.25—1: Táncczene. — Milano. 1.30: Gramofon. 2.10: Reklámhangverseny. 4.30: Gramofon. 6: Könyv zene. 9.45: Tutti in Maschera, Pedrotti operája. — Pozsony. 9.30: Zongorasámok. 11.20: Gramofon. 2.45: Gramofon. 6.30: A rózsakertben. Zenés hangképsor. 6.55: Magyar közvetítés. 7.55: Gramofon. 8.15: Futballmérkőzés közvetítése. 11.35: Magyar hírek. 11.50: Rádiózenekar.

HÉTFŐ, JUNIUS 17.

Bucuresti. 1.05: Gramofon. 6: Rádiózenekar. Glück: Iphigénia Aulisban, Csajkovszkij: Mozartiana, Humperdinck: Jancsi és Juliska. 7.15: Rádiózenekar. 8.20: Angol lemezek. 9.10: Mozart: Kvintett. 9.40: Éneksámok. 10: Kétzongorás hangverseny. 10.50: Éttermi zene. 11.15: Hírek külföldre. 11.35: Éttermi zene. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Nagy tüzvészék a XVIII. és XIX. században Magyarországon. (Felolvasás). 11.45: Vászoruhák. (Felolvasás). 1: Déli harangszó. 1.05: Ákom Lajos férfienekötőse. 2.30: Koncert Szalonzenekar. 5: Seta a Hermann Ottó emlékkiállításán. 6.20: Nótás üzenetek. 7.20: II. Rákóczi Ferenc a magyar költészetben. 7.50: Hanglemezek. 8.25: Az Operaház előadásának közvetítése. Hunyadi László. Dalmú 4 felvonásban. Zenéjét szerezte Erkel Ferenc. 11.40: Jazz-zenekar. 12.10: Farkas Jenő és cigányzenekara muzsikál, Lipóczy József énekel. — Budapest II. 7.15—7.45: Hanglemezek. 8.20: Egy útra felfedezett régi német költés (Kleist Henrik). 9.05—9.30: Kárpáthy Ernő dr. gitározik. 9.35: Magyar orvos a braziliai őserdőben. 9.10—10.50: Jazz-zenekar. 10.55: Hírek. — Bécs. 12.30: Népzene. 1.20: Fuvószene. 2.10: Gramofon. 3: Elisabeth Schumann lemezei. 5.10: Hangosfilmlemezek. 6.40: A Réce testvérek kétzongorás hangversenye. 7.10: Burgenlandi műsor. 9: Bécsi zene. 10: Clemens von Frankenstein-művek. 11.10: Régi bécsi házi zene. 12.10: Beethoven: Trio, op. 3. Es-dúr. 12.50—2: Blue Boys-jazz. — Belgrád. 12: Rádiózenekar. 1: Könyv zene. 2.15: Dalok. 5.20: Románia—Jugoszlávia futballmérkőzés. 7.30: Dalok. 8: Gramofon. 9: Gramofon. 9.30: Operaközvetítés. — Hamburg. 7.15: Reggeli hangverseny Frankfurtból. 11.15: Iskolai rádió. 1.20:

Egy szenvedés az élete,.....

ha nem látja el magát idejében a legjobb és legbiztosabb 500



Szórakoztató zene. 3.20: Zenés szórakoztató műsor. 6.20: Szórakoztató zene. 8.10: Szórakoztató zene. 9.10: Operettrészletek. 10.15: Vidám műsor. 11.25: Könyv zene. 12: Rádiózenekar. — Lipcse. 9.25: Reggeli zene. 11.15: Iskolai rádió. 1: Zenekari hangverseny Hannoverből. 5: Hamburg. 6: Rádiózenekar. 8: Népzene. 8.30: Énekhar. 9.10: Tarka színpadi est. 10.25: Bach-est. 12.10—1: Deutschlandsender. — Milano. 12.30: Könyv zene. 2.10: Szórakoztató zene. 6.05: Gramofon. 9.50: Szimfonikus hangverseny. 11: Tarka zene. 12: Hírek. — Pozsony. 1.15: Gramofon. 1.30: Kassa. 4: Prága. 5: Rádiózenekar és recitációk.

KEDD, JUNIUS 18.

Bucuresti. 1.05: Könyv zene. 1.55: Könyv zene. 6: Gramofon. 7.15: Gramofon. 8.20: Híres énekesek lemezei. 9.15: Szimfonikus hangverseny. 10.15: A szimfonikus hangverseny folytatása. 11: Hírek külföldre. 11.15: Éttermi zene. — Budapest I. 7.45: Torna. 11.20: A gyógytorna. (Felolvasás). 11.45: Egészségügyi kalendárium. 1: Déli harangszó. 1.05: Bertha István szalonzenekara. 2.30: Hanglemezek. 5.10: Asszonyok tanácsadója. 6: Az élelmiszerkonzerválás. 6.30: Lantos Ferenc tárogatózik, zongorán kíséri Kazacsay Tibor. 7: A portugálók Mussolinije (Salazar). 7.30: Pataky Vilmos jazz-zenekarának műsora. 8.05: Kosztolányi Dezso beszél Reviczky Gyudáról. 8.35: Konczné-Keömléy Blanka énekel, zongorán kíséri Herz Ottó dr. 9.10: Vendrey Ferenc előadástje. 10.10: Hírek. 10.30: Budapesti Hangverseny Zenekar. 12: Cigányzenekar muzsikál, Kalmár Pál énekel. — Budapest II. 6.55—7.25: Pataky Vilmos jazz-zenekarának műsora. 7.45: Mezőgazdasági félóra. 8.30—9.30: Stepat Eugen balalajkazenekara. 9.35: Hírek. 10—10.50: Hanglemezek. — Bécs. 1: Könyv zene. 2.10: Könyv zene. 3: Mark: Ramburg (zongora) Chopin- és Liszt-műveket játszik. 4.40: Dalok gyermekkoruson. 5.10: Gramofon. 6.25: Hárta- és éneksámok. 8.30: Beethoven: Missa solemnis. 10.25: Táncczene. 12.35—2: Osztrák zene gramofonon. — Belgrád. 12: Gramofon. 1: Katonazene. 5: Asszonyoknak. 5.20: Könyv zene. 6: Tánclemezek. 7.30: Gramofon. 9: „Orlow”. Granichstaeden operettje. — Breslau. 6: Reggeli hangverseny. 7: Torna. 7.15: Könyv zene. 10: Szórakoztató zene. 1: Szórakoztató zene. 4.35: Szoprándalok. 6: Könyv zene. 9.10: Tarka műsor. 11.30—1: Táncczene. — Deutschlandsender. 7.15: Könyv zene. 11.50: Gyermekeknek. 1: Rádiózenekar. 5: Könyv zene. 6.15: Sport. 9.10: Ilja Livschakoff és zenekara. 10: Sziléziai est Breslauból. 11: Hírek. 1—3: Északai hangverseny. — Milano. 12.30: Rádióötös. 2.05: Könyv zene. 3: Gramofon. 6.20: Könyv zene. 9.40: Csevegés. 9.50: „Grove a Pompei”. Franchetti és Giordan operája. — Pozsony. 11.10: Magyar hírek. 11.50: Gramofon. 1.15: Gramofon. 6.50: Magyar közvetítés dalokkal és áriákkal. 7.35: Népszerű dalok. 9.20: Hegedűszámok. 10.20: Szlovák dalok. 11.30: Magyar híre. 11.45: Gramofon.

TRENCSÉNTÉPLIC

fürdő a nemzetközi rheuma elleni küzdelem élén halad. Olcsó pausálkurái minden beteg számára lehetővé teszik a thermális fürdőkurát: rheuma, köszvény, ischiasz, neuralgiák ellen és visszérgyulladás utáni állapotoknál. 3202

Információk a Fürdőgazgatóság útján.

BRIDGE

A hét folyamán megjelent a kártyarendelet végrehajtási utasítása, mely az eddigi bizonytalan helyzetet tisztázza. Szövetségünk ez ügyben f. hó 16-án, vasárnap délelőtt 11 órakor a Lloyd-társulatban igazgatósági ülést tart, melyre a vezetőség tagjainak szíves megjelenését kéri, hogy az ezirányban teendő lépések részletesen megbeszélhetők legyenek.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS.

felel.

Modern butorfényezést

lakás és épületmázolásokat, a legtartósabb kivitelben, jutányosan készít: 3861

Lendák Imre fényező-mester
Arad, Strada Ghiba Birta 26.

Villanyt,
csillárt,
legolcsóbban szerel, javít

Gonda Róbert

villanszerelő és mechanikus
Strada Bratianu 17. 2792

Haász-iroda

Arad, Str. Eminescu 20-22.

ELŐNYÖS INGATLANAJÁNLATAI:

Színházhoz egészen közel kétemeletes ház üzletekkel, fürdőszobás, részben parkettás lakásokkal, 1.000.000 leiert.

Katedrális közelében masszív sarokház 10 lakással, 2 üzlettel, 78.000 lej jövedelemmel, átvehető nagyobb előnyös bankkölcsönrel, 575.000 leiert.

Ugyanott teljesen jókarban levő sarokház 2 üzlettel, 7 lakással, 48.000 lej jövedelemmel, beépíthető 20 m. frontu telekkel, 300.000 leiert.

Vasút táján masszív, emeletes bérház 40 lakással és üzlettel, 1.100.000 leiert.

Fehér Kereszt közelében masszív teljesen alapincézett bérház 5 lakással, részben parkettás, fürdőszobás, kerttel, átvehető előnyös bankkölcsönrel, 825.000 leiert.

Liget táján új ház 2 üzlettel, 3 lakással, részben fürdőszobás — alkalmi áron — 350.000 leiert.

Bulevardul Carolon emeletes ház össz komfortos lakásokkal, 1.200.000 leiert.

Színházhoz egész közel teljesen jókarban levő emeletes ház parkettás, fürdőszobás lakásokkal, cserépkályhával, teljes alapincézéssel, 925.000 leiert.

Földbirtokok: Arad közelében 100 hold 70 hold, 60 hold, 30 hold, lakóházzal, gazdasági épületekkel Temesben 135 hold lakóházzal, gazdasági épületekkel 10.500 lej holdanként.

Central mozi mellett magasföldszintes ház üzlettel, 3 szobás, fürdőszobás lakással, gazdasági épületekkel, 320.000 leiert.

Aszfaltozott főútvonalon sarokház üzlettel 3 lakással vízzel és shonneval, átvehető előnyös bankkölcsönrel, 425.000 leiert.

Villamos állomás közelében teljesen jókarban levő emeletes ház 10 lakással, mind fürdőszobás, ipartelepellel, 850.000 leiert.

Avram Iancu tér közelében magasföldszintes ház 7 lakással, vízzel és shonneval, 270.000 leiert.

Ugyanott masszív földszintes ház 5 lakással, bekapcsolható városi vízzel, 170.000 leiert.

Ezekon kívül a város összes uccáiban bér-, magán-, üzletházak, villák 40.000 leitől kezdődőleg, belvárosi telek, hegy aljai 2-10 holdas szőlők stb.

Pénzkölcsönök betáblázásra felváltatottak. 3588

ELLÁTÁS

ERDÉLYBEN, szász vidéken, nyaraló, tanár család elvállalja 13-16 éves úrlányok nyaraltatását, szigorú felügyelet mellett. Cim: Dengl-ház II em. 16 3566

ÜZLETEK

Gyógyszertárat bérelnék lehetőleg járási székhelyen reális feltételekkel. Cim a kiadóban.

INGATLAN.

HÉT HOLD szőlő mellette 5 hold termő háromszobás konyhás lakással, felszereléssel állomás és országút mellett olcsón eladó. Cim a kiadóban 3582

Ujonnan épült tanya az aradi határban, 5 és fél kat. hold termőfölddel, eladó. Cim a kiadóhivatalban.

ELADÓ negyven katasztrális hold szántóföld idej terméssel Ára 11.000 lej Erdéklődni Mayer Ferenc úrnál. Chisineu Cris. 3586

Kisebb bérházat fürdőszobákkal és kerttel keresünk a belvárosban. Cim a kiadóban. 3601

Belváros

legszebb részén, a Cosbuc-uccában 4 szoba, hall, fürdőszobás magánház olcsó áron, 270.000 lej.

Külváros legjobb részén bérház, 1x3 és 3x1 szobás lakással, kedvező áron, 170.000 lej.

Közvetlen a viaduktnál 4x1 szobás ház áron alul, 70.000 leiert eladó.

Bővebbet Kiss Lajos „URANUL” ingatlanforgalmi irodájában Str. Horia 2. sz. II. em. 3608

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **20 lei.** :: szó 2 lei. ::
Az apróhirdetések előre fizetendők.

LEVELEZÉS.

GEBILDETE verheiratate, altere Dame, musikal. Deutsche, sucht ebensolche zur Gesellschaft. 3564

OLYAN urnak a barátságát keresem, ki anyagilag támogatna. Levélbeli választ „Költői lélek” jelígre a kiadóba. 3589

„NEM BANJA MEG” jelíges levelet kérem ma átvenni Tiszta. 3598

FIATAL uriaszony keresi jómegjelenésű független, 30-35 év körüli felületlen uriember szórakoztató barátságát ki strand és sétapartnere lenne. Leveleket „Megpróbálok” jelígre a fiókkiadóba kér. 3607

ALKALMAZÁS.

ÉRETTSÉGIZETT fiatalember vagy leány, ki gépelni tud, azonnalra felvétetik. Ajánlatokat „Gyakornok” jelígre a kiadóhivatalba kérünk.

VARRO- és tanulóleányok azonnal felvétetnek. Trébitszalon, Bul. Reg. Maria 21. 3595

Érettségizett, román, magyar, német nyelvet tökéletesen bíró tisztviselőt keresünk. Ajánlatokat végzettség, eddigi munkakör, személyi adat megjelölésével „Katonaviselt” jelígre a kiadóba kérünk. 3605

Utazótisztviselőt, román, magyar, német nyelvet beszélőt, alkalmazók. Ajánlatokat „Fa és Fornér” jelígre a kiadóba. 3606

ÖNÁLLÓ rézöntő kerestetik. Ajánlatokat „Florenz mérleggyár” Oradea, Str. Astra No. 6 3572

DAME mittleren Alters perfect der deutsch, französischen, englischen Sprache, sucht. Sommerenga eiment zu g. o. serren Mädchen — Gebirge bevorzugt. Adressen in die Administration erbeten. 3565

Női konfekció-üzlet keres

állandó alkalmazásra kabát- és ruhavarrásban jártas elsőrendű igazgatónőt. Román nyelvű udás és jó megjelenés megkívántatik. Cim a kiadóhivatalban.

Középiskolát végzett fiu nyomdász-tanulónak felvétetik. Tipografia G. Ienci, Fischer Eliz-palota.

FIATAL, jómegjelenésű nő, orvos vagy fogorvoshoz asszisztensnőnek ajánkozik. Ajánlatot „Szorgalom” jelígre a kiadóba kér. 3508

Jólfőző szakácsné kerestetik julius elsejére. Gh. Popa 6.

LAKÁS

Lovassági tisztt keres elegánsan butorozott szobát hall és fürdőszobával új házban junius 24-re. Cimeket ármegjöléssel a kiadóba. 3592

2-3 szobás modern lakások Bul. Carol 31. sz. alatt épülő központi fűtéses új házban augusztus 1-re kiadók. Cim a kiadóban. 3596

BELVÁROSI új házban egyszobás, előszobás, fürdőszobás lakások kiadók, előjegyzéseket felvesz Szabó és Probat építő-vállalkozók, Arad, Piata M. Viteazul No. 14. 3599

Különbejáratu szépen butorozott szobát keresek azonnalra fürdőszobahasználattal. Ajánlatokat a kiadóba kérek. 3528

NŐ RÉSZÉRE azonnal kiadó butorozott szoba fürdőszobával és teljes ellátással Str. Consistoriului 5. II. em., aító 4. 3583

KÉT esinosen butorozott szoba közvetlen fürdőszobával, külön bejárattal, konyhasználattal a város központjában julius 1-re kiadó. Str. Alexandri 6. II. 7.

VÉTEL ÉS ELADÁS

ZONGORA és egyéb berendezések eladók Str. Eminescu No. 28. 3604

HOFHER & SCHRANTZ-féle 10-es cséplőszekrény eladó. Ötvenesi uradalom. 3571

HASZNÁLT VASLEMEZEK különböző méreteken, hosszban, szélességben és vastagságban eladók. Megtekinthető Oxigéngyár, Calea Aurel Vlaicu No. 124-128. 3558

ZSIRT nagyobb tételben kilóia 27 lej, Száraz füstölt kolbász kilóia 16 lej ab Pancota, Wagner, Pancota. 3579

GYERMEKKOCSI kifogástalan állapotban kerestetik Str. Dumbrava Rosie 11. sz. emeleten. 3584

GABONAÖRLŐGÉPET öt lóerős motorhoz napi 1000-2000 kg. kapacitással és HIDMÉRLEGET 1-2000 kg uat vagy jókarbanlevőt vesznek Weinberger. Minorita-palota 1 és 3 óra között 3587



DIE WELTMARKE

MERCUR ÖL U. NITROLACKE U. GHEMISCHE PROD.
TIMIȘOARA TELEFON 14-20.

Szívbaajosok, érelmeszesedés, magas vérnyomás, reuma, vese és hólyag, májbaajosok, idegrendszer, női bajok u. m. petefészkek gyulladás, rendetlen vérzés stb. lábadozók és vérszegényeknek legrcsodásabb gyógyhatással bír a

Lipovai gyógyfürdő

Radiumaktivitású szénsavdus, vasas, kénes és alkalikus ásványforrásai.

Modern új szállodák, kényelmes szobák, elsőrangú dietikus konyha. Étlapszerinti háromszori étkezéssel és szoba 110.— Leitől naponta.

HATSCHEK

INGATLANFORGALMI IRODÁIA
Arad, Bulv. Carol 46. (Lakás uzvanott.)
A Banca Nationala és az Ipartestület között.

ELŐNYÖS INGATLANAJÁNLATAI:

1 Luther templom táján emeletes 2x4 1x3 és 3x2 szobás összkonfortos lakásokkal, 1.800.000 leiert

1a. Főtéren kétemeletes, üzletes, 11 bérleménnyel, modern, parkettás, fürdőszobás, összkonfortos lakásokkal 2 millió 500.000

2 Emeletes bérház 40 lakással és üzlettel, circa 120.000 hozam, 1.100.000.

3 Központban emeletes 17 bérlemény nyel circa 400 öles beépíthető telekkel, 200.000 jövedelemmel, alkalmi árbán.

4 Murespartii villanegyved legelőnyösebb helyén, legmodernebb konforttal, kétemeletes 1x3, 1x5 és 1x6 szobás alkalmi árbán.

5 Színház közelében emeletes 5 bérlemény részben parkettás lakásokkal és fürdőszobákkal, üzlethelyiséggel, jó jövedelemmel, 1.100.000.

6 Színházhoz közel két uccára nyíló emeletes, 10 bérlemény, esslingeni rollók, vízvezeték, Shone, 24.000 jövedelemmel értékesíthető uccai telek. 700.000

7 Katedrálishoz közel 2 uccára nyíló 7 lakásos bérház, (1, 2 és 3 szobásak) alapítmény circa 45.000 jövedelemmel, beépíthető uccai telekkel, vízvezeték. 350.000

8 Eminescu uccához közel üzletes bérház 1x3, 1x2 és 4x1 szobás, nagy műhely, 45.000 jövedelemmel, 450.000.

9 Belvárosban üzletes kétemeletes, parkettás lakásokkal, fürdőszobákkal, esslingeni redőnyökkel, 1.400.000

10. Calea Sagunahoz közel masszív 1x3 szobás üvegzett folyósóval, 3x1 szobás komplett lakásokkal, 170.000.

11. Pernyávan 3 lakásos bérház, jó jövedelemmel, 300 öles gondozott kertéssel és gyümölcsösökkel, 100.000

12 Gradistében sarokház 1 szobás komplett lakással, istállóval, 135 öles telekkel, 45.000

13 Ligeti mozihoz közel üzletes sarokház 4x1 szobás komplett lakással, pincével, 140.000.

14. Capitan Ignat ucca táján 1x2 és 1x1 szobás komplett lakás külön épületben műhely és kamrák, téglá és cserép épület, 250 öles telek, 100.000 leiert.

15 Saguna-ut táján új üzletes 2 szobás komplett lakással, esslingeni rollók, pince, 180 öles kertés telek (25-30.000 lej bankteher esetleg átvehető) 180.000

16. Marasesti ucca táján 3 szobás előfürdőszobás, vízvezeték, Shone, esslingeni rollók, cserép kályhák, 250.000.

17. Piachoz közel 5 lakásos jókarban bérház beköthető vízvezetékkel, 170.000

18. Marasesti ucca táján magánház, parki rozott udvarral 350.000

Ezekon kívül a város minden részében vannak eladási megbízásaink minden 40.000 leitől kezdődőleg minden árfokozatban magán-, bér- és üzletes házakra, villákra, továbbá telekrekre, földekre, birtokokra és igen olcsó szőlőkre stb.

NYERS horkövet vesz Irom Arnold, Piata Avram Iancu 14.

CSUKOTT Hupmobil 4 ajtós, 6 ablakos, 1932. típusu, kifogástalan állapotban sürgősen eladó. Cim: Lang Iuliu Arad, Piata A. Ianeu No. 1.

MOTORKEREKPAR oldalkocsival kerestetik. Ajánlatok ármegjölésével a kiadóba kéretnek. 3594

Kombinált butort

legmodernebb tervek szerint prima kivitelben készít: Molnár butorgyár, Str. Al. Gavra 22. — Dió-hálók és ebédlők raktáron.

Luxusautó

hathengeres teljesen jó állapotban új gumikkal eladó. Esetleg részletre is. — Fatermelővel recompenzációs alapon is. — Bulv. Reg. Ferdinand 61. Faüzlet. 3108